

Europeiska unionens officiella tidning

L 341



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiotredje årgången

23 december 2010

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 1248/2010 av den 21 december 2010 om öppnande för år 2011 av en tullkvot för import till Europeiska unionen av vissa varor med ursprung i Norge vilka framställs genom bearbetning av de jordbruksprodukter som avses i rådets förordning (EG) nr 1216/2009** 1
- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 1249/2010 av den 22 december 2010 om ändring av förordning (EG) nr 498/2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1198/2006 om Europeiska fiskerifonden** 3
- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 1250/2010 av den 22 december 2010 om ändring av rådets förordning (EG) nr 1183/2005 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot personer som bryter vapenembargot mot Demokratiska republiken Kongo** 11
- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 1251/2010 av den 22 december 2010 om ändring av rådets förordning (EG) nr 329/2007 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea** 15
- Kommissionens förordning (EU) nr 1252/2010 av den 22 december 2010 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 19
- Kommissionens förordning (EU) nr 1253/2010 av den 22 december 2010 om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp för import av vissa sockerprodukter som fastställs genom förordning (EU) nr 867/2010 för regleringsåret 2010/11 21

Pris: 4 EUR

(forts. på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

Kommissionens förordning (EU) nr 1254/2010 av den 22 december 2010 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som ska gälla från och med den 1 januari 2011	23
---	----

BESLUT

2010/798/EU:

- ★ Rådets beslut av den 20 december 2010 om utnämning av en slovakisk ledamot i Regionkommittén 26
- ★ Rådets beslut 2010/799/Gusp av den 13 december 2010 till stöd för en förtroendeskapande process för att upprätta en zon i Mellanöstern som är fri från massförstörelsevapen och deras bärare för att stödja genomförandet av EU:s strategi mot spridning av massförstörelsevapen 27
- ★ Rådets beslut 2010/800/Gusp av den 22 december 2010 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2006/795/Gusp 32
- ★ Rådets beslut 2010/801/Gusp av den 22 december 2010 om ändring av rådets beslut 2010/656/Gusp om förlängning av restriktiva åtgärder mot Elfenbenskusten 45

2010/802/EU:

- ★ Kommissionens beslut av den 21 december 2010 om undantag för vissa fall av oriktigheter i samband med verksamhet som samfinansierats av strukturfonderna och Sammanhållningsfonden under programperioden 2000–2006 från de särskilda rapporteringskraven i artikel 5.2 i förordning (EG) nr 1681/94 och artikel 5.2 i förordning (EG) nr 1831/94 [delgivet med nr K(2010) 9244] 49



II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1248/2010

av den 21 december 2010

om öppnande för år 2011 av en tullkvot för import till Europeiska unionen av vissa varor med ursprung i Norge vilka framställs genom bearbetning av de jordbruksprodukter som avses i rådets förordning (EG) nr 1216/2009

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1216/2009 av den 30 november 2009 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 7.2,

med beaktande av rådets beslut 2004/859/EG av den 25 oktober 2004 om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Norge om protokoll 2 till det bilaterala frihandelsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Konungariket Norge⁽²⁾, särskilt artikel 3, och

av följande skäl:

- (1) I protokoll 2 till det bilaterala frihandelsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Konungariket Norge⁽³⁾ och i protokoll 3 till EES-avtalet⁽⁴⁾ fastställs regler för handeln mellan de avtalslutande parterna med vissa jordbruksprodukter och vissa bearbetade jordbruksprodukter.
- (2) I protokoll 3 till EES-avtalet, ändrat genom gemensamma EES-kommitténs beslut 138/2004⁽⁵⁾, föreskrivs att en nolltullsats ska tillämpas på vissa vatten med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, vilka klassas enligt KN-nummer 2202 10 00, och vissa andra icke alkoholhaltiga drycker innehållande socker, vilka klassas enligt KN-nummer ex 2202 90 10.

- (3) Nolltullsatsen för dessa vatten och andra drycker har tillfälligt upphävts för Norge genom avtalet i form av en skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Norge rörande protokoll 2 till det bilaterala frihandelsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Konungariket Norge⁽⁶⁾, nedan kallat *avtalet*, godkänt genom beslut 2004/859/EG. Enligt punkt IV i det justerade protokollet till avtalet ska tullfri import av varor enligt KN-nummer 2202 10 00 och ex 2202 90 10 med ursprung i Norge endast vara tillåten inom gränserna för en tullfri kvot, medan tull ska erläggas för import utöver denna kvot.

- (4) Genom kommissionens förordning (EU) nr 1255/2009⁽⁷⁾ upphävdes den tullfria ordningen tillfälligt för perioden 1 januari–31 december 2010 när det gäller import till unionen av de berörda vattensorterna och dryckerna.

- (5) Det är nödvändigt att öppna tullkvoter för år 2011 för de berörda vattensorterna och dryckerna. Den sista årliga kvoten för de berörda produkterna öppnades för 2009 genom kommissionens förordning (EG) nr 89/2009⁽⁸⁾. Eftersom ingen årlig kvot öppnades för 2010 bör kvotvolymen för 2011 förbli densamma som för 2009.

- (6) Kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽⁹⁾ innehåller bestämmelser för förvaltningen av tullkvoter. Det bör fastställas att den tullkvot som öppnas genom denna förordning ska förvaltas i enlighet med dessa bestämmelser.

⁽¹⁾ EUT L 328, 15.12.2009, s. 10.

⁽²⁾ EUT L 370, 17.12.2004, s. 70.

⁽³⁾ EGT L 171, 27.6.1973, s. 2.

⁽⁴⁾ EGT L 22, 24.1.2002, s. 34.

⁽⁵⁾ EUT L 342, 18.11.2004, s. 30.

⁽⁶⁾ EUT L 370, 17.12.2004, s. 72.

⁽⁷⁾ EUT L 338, 19.12.2009, s. 18.

⁽⁸⁾ EUT L 25, 29.1.2009, s. 14.

⁽⁹⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för övergripande frågor rörande handeln med bearbetade jordbruksprodukter som inte omfattas av bilaga I.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. För perioden 1 januari–31 december 2011 ska unionens tullkvot enligt bilagan öppnas för sådana varor med ursprung i Norge som förtecknas i den bilagan och på de villkor som anges i den.

2. De ursprungsregler som är ömsesidigt tillämpliga på de varor som förtecknas i bilagan ska vara de som anges i protokoll 3 till det bilaterala frihandelsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Konungariket Norge.

3. För mängder som importeras utöver kvotvolymen ska en förmånstullsats på 0,047 euro/liter tillämpas.

Artikel 2

Kommissionen ska förvalta den unionstullkvot som avses i artikel 1.1 i enlighet med artiklarna 308a, 308b och 308c i förordning (EEG) nr 2454/93.

Artikel 3

Förordning (EU) nr 1255/2009 ska upphöra att gälla.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA

Tullkvot för 2011 som ska tillämpas på varor med ursprung i Norge vid import till Europeiska unionen

Löpnummer	KN-nummer	Varuslag	Årlig kvot för 2011	Tillämplig tullsats inom kvoten	Tillämplig tullsats utöver kvotvolymen
09.0709	2202 10 00	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne	17,303 miljoner liter	Tullbefrielse	0,047 euro/liter
	Ex 2202 90 10	Andra icke alkoholhaltiga drycker innehållande socker (sackaros eller invertsocker)			

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1249/2010

av den 22 december 2010

om ändring av förordning (EG) nr 498/2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1198/2006 om Europeiska fiskerifonden

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1198/2006 av den
27 juli 2006 om Europeiska fiskerifonden⁽¹⁾, särskilt
artikel 102, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 70.1 b i förordning (EG) nr 1198/2006 ska medlemsstaterna förebygga, upptäcka och korrigera oegentligheter och återkräva felaktigt utbetalda belopp samt anmäla dessa oegentligheter till kommissionen och hålla den underrättad om hur de administrativa förfarandena fortskrider.
- (2) Mot bakgrund av kommissionens och medlemsstaternas erfarenheter av tillämpningen av kommissionens förordning (EG) nr 1681/94 av den 11 juli 1994 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har betalats ut i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område⁽²⁾ bör förfarandena för rapportering om uppföljningen av oegentligheter förenklas. För att minska medlemsstaternas administrativa börda är det också nödvändigt att fastställa mer exakt vilka uppgifter kommissionen behöver. Uppgifter om belopp som inte kan återvinnas och om de samlade belopp som står i samband med rapporterade oegentligheter bör därför ingå i den årliga deklaration som ska lämnas in till kommissionen enligt artikel 46 i kommissionens förordning (EG) nr 498/2007⁽³⁾.
- (3) Förfarandena för att rapportera om oåtervinnbara belopp bör avspegla medlemsstaternas skyldigheter enligt artikel 70 i förordning (EG) nr 1198/2006, särskilt skyldigheten att se till att återvinningen sker effektivt. Det är också lämpligt att förenkla förfarandena för kommissionens övervakning av att dessa skyldigheter iakttas för att de ska fungera bättre och bli mer kostnadseffektiva.
- (4) Av artikel 60 i förordning (EG) nr 1198/2006 följer att det tydligt bör anges att den attesterande myndigheten är ansvarig för att föra fullständiga räkenskaper, och att dessa särskilt bör omfatta hänvisningar till belopp som rapporterats till kommissionen som fall av oegentligheter i enlighet med artikel 55 i förordning (EG) nr 498/2007.

- (5) För att säkra ett effektivt informationsflöde när det gäller oegentligheter och för att undvika överlappning mellan olika kontaktpunkter är det lämpligt att föra samman bestämmelserna om samarbete med medlemsstaterna i en enda artikel.
- (6) Förordning (EG) nr 498/2007 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för Europeiska fiskerifonden.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 498/2007 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 40 ska följande punkt läggas till som punkt 4:

"4. I de räkenskaper som förs enligt artikel 60 f i grundförordningen ska belopp som står i samband med oegentligheter som rapporterats till kommissionen enligt artikel 55 identifieras med det referensnummer som tilldelats oegentligheten eller på något annat lämpligt sätt."

2. Artikel 46 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 2 ska ändras på följande sätt:

i) Den inledande meningen ska ersättas med följande:

"Senast den 31 mars varje år ska den attesterande myndigheten till kommissionen överlämna en deklaration, enligt förlagan i bilaga X, med följande uppgifter för varje prioriterat område i det operativa programmet:"

ii) Led b ska ersättas med följande:

"b) Återvinna belopp som har dragits av i de utgiftsdeklarationer som lämnats in under det föregående året."

iii) Följande led ska läggas till som led d:

"d) En förteckning med belopp för vilka det under det föregående året fastslagits att de inte kan återvinnas eller inte förväntas kunna återvinnas, uppdelade efter det år då betalningskravet utfärdades."

⁽¹⁾ EUT L 223, 15.8.2006, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 178, 12.7.1994, s. 43.

⁽³⁾ EUT L 120, 10.5.2007, s. 1.

iv) Följande stycken ska läggas till:

”Vid tillämpning av första stycket a, b och c ska de samlade belopp som står i samband med oegentligheter som rapporterats till kommissionen enligt artikel 55 anges för varje prioriterat område.

Vid tillämpning av första stycket d ska de belopp som står i samband med oegentligheter som rapporterats till kommissionen enligt artikel 55 identifieras med det referensnummer som tilldelats oegentligheten eller på något annat lämpligt sätt.”

b) Följande punkter ska införas som punkterna 2a och 2b:

”2a. För varje belopp som avses i punkt 2 d ska den attesterande myndigheten uppge om den begär att gemenskapens bidrag ska belasta Europeiska unionens allmänna budget.

Gemenskapens bidrag ska belasta Europeiska unionens allmänna budget om inte kommissionen inom ett år från det att deklARATIONEN överlämnats

a) begär information i enlighet med artikel 70.2 i grundförordningen,

b) skriftligen underrättar medlemsstaten om sin avsikt att inleda en undersökning om beloppet,

c) begär att medlemsstaten ska fortsätta förfarandet för att återvinna beloppet.

Tidsfristen på ett år ska inte tillämpas i fall där bedrägeri fastställts eller misstänks.

2b. De medlemsstater som inte har infört euron som sin valuta den dag då den deklARATION som avses i punkt 2 lämnas in ska räkna om belopp i nationell valuta till euro med hjälp av den växelkurs som avses i artikel 95.3 i grundförordningen. Om utgiftsbeloppen funnits på den attesterande myndighetens konton i mer än en månad får den växelkurs användas som gällde den månad då utgifterna senast bokfördes.”

3. Artikel 55 ska ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 andra stycket ska leden l–o ersättas med följande:

”l) De sammanlagda stödberättigande utgifterna och det offentliga stöd som har anslagits för insatsen i fråga samt motsvarande gemenskapsstöd.

m) De utgifter och det offentliga stöd som attesterats för kommissionen och som påverkas av oegentligheten samt motsvarande gemenskapsstöd som äventyras.

n) Om det finns misstanke om bedrägeri och om inga utbetalningar av offentliga medel har gjorts till de

personer eller andra organ som avses i k, uppgift om vilka belopp som skulle ha betalats ut felaktigt om oegentligheten inte hade konstaterats.

o) Kod för den region eller det område där insatsen genomförs, genom angivande av Nuts-nivå eller på något annat lämpligt sätt.”

b) I punkt 2 första stycket ska b och c ersättas med följande:

”b) Fall som stödmottagaren, antingen före eller efter det att de berörda utgifterna tagits med i en attesterad deklARATION som lämnats till kommissionen, har rapporterat till förvaltningsmyndigheten eller den attesterande myndigheten, om rapporteringen har skett på eget initiativ och innan den behöriga myndigheten har uppmärksammat omständigheterna.

c) Fall som förvaltningsmyndigheten eller den attesterande myndigheten har upptäckt och korrigerat innan de berörda utgifterna tagits med i en utgiftsdeklARATION som lämnats till kommissionen.”

c) Punkt 3 ska ersättas med följande:

”3. Om en del av de uppgifter som avses i punkt 1 inte är tillgängliga eller behöver korrigeras, särskilt uppgifter om hur oegentligheterna begåtts eller om hur de upptäcktes, ska medlemsstaterna om möjligt lämna in de uppgifter som saknas eller de korrigerade uppgifterna när nästa kvartalsrapport över oegentligheter läggs fram för kommissionen.”

4. Artikel 57 ska ersättas med följande:

”Artikel 57

Rapportering av uppföljning

1. Utöver den information som avses i artikel 55.1 ska medlemsstaterna, inom två månader efter varje kvartalsslut och med hänvisning till eventuella tidigare rapporter som lämnats enligt samma artikel, underrätta kommissionen om förvaltningsrättsliga eller straffrättsliga förfaranden som inletts, avslutats eller avbrutits i samband med rapporterade oegentligheter samt om resultatet av sådana förfaranden.

För de oegentligheter som lett till påföljder ska medlemsstaterna även ange följande:

a) Huruvida det rör sig om förvaltningsrättsliga eller straffrättsliga påföljder.

b) Huruvida påföljderna följde på en överträdelse av gemenskapslagstiftningen eller nationell lagstiftning.

c) I vilka bestämmelser påföljderna fastställs.

d) Huruvida det fastställts att det rör sig om bedrägeri.

2. Medlemsstaten ska på skriftlig begäran av kommissionen tillhandahålla information om en viss oegentlighet eller grupp av oegentligheter.”

5. Artikel 60 ska ändras på följande sätt:

a) Rubriken ska ersättas med följande:

”Samarbete med medlemsstaterna”

b) Punkt 2 ska ersättas med följande:

”2. Utan att det påverkar de kontakter som avses i punkt 1 ska kommissionen, när den anser att det på grund av oegentlighetens art finns risk för att samma eller liknande oegentligheter förekommer i andra medlemsstater, lägga fram ärendet för den rådgivande kommitté för samordning av förebyggande åtgärder mot bedrägeri som inrättats genom kommissionens beslut 94/140/EG (*).

Kommissionen ska varje år underrätta den kommittén och den kommitté som avses i artikel 101 i grundförordningen om hur stora belopp från fonderna som berörs av de oegentligheter som upptäckts och om de olika kategorierna av oegentligheter, redovisade efter typ och antal.

(*) EGT L 61, 4.3.1994, s. 27.”

6. Artikel 62 ska utgå.

7. Artikel 63 ska ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 ska andra, tredje och fjärde styckena utgå.

b) Punkt 2 ska ersättas med följande:

”2. De medlemsstater som inte har infört euron som sin valuta den dag då rapporten enligt artikel 55.1 lämnas in ska räkna om belopp i nationell valuta till euro med hjälp av den växelkurs som avses i artikel 95.3 i grundförordningen.

Om utgiftsbeloppen funnits på den attesterande myndighetens konton i mer än en månad ska den växelkurs användas som gällde den månad då utgifterna senast bokfördes. Om utgifterna inte har bokförts av den attesterande myndigheten ska den senaste månatliga växelkurs som offentliggjorts elektroniskt av kommissionen användas.”

8. Bilaga X ska ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 december 2010.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

BILAGA

"BILAGA X

ÅRLIG DEKLARATION AV BELOPP SOM DRAGITS IN ELLER ÅTERVUNNITS, PÅGÅENDE
ÅTERVINNINGSFÖRFARANDEN SAMT OÅTERVINNBARA BELOPP ENLIGT ARTIKEL 46.2

1. Belopp som dragits in för år 20... och som dragits av i utgiftsdeklarationerna för regioner

Indragna belopp ⁽¹⁾

som omfattas av konvergensmålet

a	b	c	d	e	f	g
Prioriterat område	Summan av utgifter som betalats av stödmottagarna och som dragits in (i euro) ⁽²⁾	Motsvarande offentligt stöd som dragits in (i euro)	Motsvarande stöd från EFF som dragits in (i euro) ⁽³⁾	Summan av utgifter som dragits in och som står i samband med oegentligheter som rapporterats enligt artikel 55.1 i förordning (EG) nr 498/2007 (i euro) ⁽⁴⁾	Motsvarande offentligt stöd som dragits in och som står i samband med oegentligheter som rapporterats enligt artikel 55.1 i förordning (EG) nr 498/2007 (i euro)	Motsvarande stöd från EFF som dragits in och som står i samband med oegentligheter som rapporterats enligt artikel 55.1 i förordning (EG) nr 498/2007 (i euro) ⁽⁵⁾
1						
2						
3						
4						
5						
Summa						

som inte omfattas av konvergensmålet

a	b	c	d	e	f	g
Prioriterat område	Summan av utgifter som betalats av stödmottagarna och som dragits in (i euro) ⁽²⁾	Motsvarande offentligt stöd som dragits in (i euro)	Motsvarande stöd från EFF som dragits in (i euro) ⁽³⁾	Summan av utgifter som dragits in och som står i samband med oegentligheter som rapporterats enligt artikel 55.1 i förordning (EG) nr 498/2007 (i euro) ⁽⁴⁾	Motsvarande offentligt stöd som dragits in och som står i samband med oegentligheter som rapporterats enligt artikel 55.1 i förordning (EG) nr 498/2007 (i euro)	Motsvarande stöd från EFF som dragits in och som står i samband med oegentligheter som rapporterats enligt artikel 55.1 i förordning (EG) nr 498/2007 (i euro) ⁽⁵⁾
1						
2						
3						
4						
5						
Summa						

⁽¹⁾ Denna tabell (indragna belopp) ska fyllas in för de utgifter som redan deklarerats till kommissionen och som har dragits in från programmet efter det att oegentligheten upptäckts. Om tabell 1 fylls i behöver tabellerna 2, 3 och 4 i denna bilaga inte fyllas i.

⁽²⁾ Detta belopp är summan av utgifter som redan deklarerats till kommissionen och som berörs av oegentligheter och som har dragits in.

⁽³⁾ Detta belopp är EFF-andelen av de utgifter som redan deklarerats till kommissionen och som berörs av oegentligheter och som har dragits in.

⁽⁴⁾ Detta belopp är den del av beloppet i kolumn b som har rapporterats som oegentligt i enlighet med rapporteringsförfarandet i artikel 55 i förordning (EG) nr 498/2007.

⁽⁵⁾ Detta belopp är en del av beloppet i kolumn b som har rapporterats som oegentligt i enlighet med rapporteringsförfarandet i artikel 55 i förordning (EG) nr 498/2007.

2. Belopp som återvunnits för år 20... och som dragits av i utgiftsdeklarationerna för regioner

Återvunna belopp ⁽¹⁾

som omfattas av konvergensmålet

h	i	j	k	l	m	n
Prioriterat område	Summan av utgifter som betalats av stödmottagarna (i euro) ⁽²⁾	Offentligt stöd som återvunnits (i euro) ⁽³⁾	Motsvarande stöd från EFF som återvunnits (i euro) ⁽⁴⁾	Summan av utgifter som återvunnits och som står i samband med oegentligheter som rapporterats enligt artikel 55.1 i förordning (EG) nr 498/2007 (i euro) ⁽⁵⁾	Offentligt stöd som återvunnits och som står i samband med oegentligheter som rapporterats enligt artikel 55.1 i förordning (EG) nr 498/2007 (i euro) ⁽⁶⁾	Motsvarande EFF-utgifter som återvunnits och som står i samband med oegentligheter som rapporterats enligt artikel 55.1 i förordning (EG) nr 498/2007 (i euro) ⁽⁷⁾
1						
2						
3						
4						
5						
Summa						

som inte omfattas av konvergensmålet

h	i	j	k	l	m	n
Prioriterat område	Summan av utgifter som betalats av stödmottagarna (i euro) ⁽²⁾	Offentligt stöd som återvunnits (i euro) ⁽³⁾	Motsvarande stöd från EFF som återvunnits (i euro) ⁽⁴⁾	Summan av utgifter som återvunnits och som står i samband med oegentligheter som rapporterats enligt artikel 55.1 i förordning (EG) nr 498/2007 (i euro) ⁽⁵⁾	Offentligt stöd som återvunnits och som står i samband med oegentligheter som rapporterats enligt artikel 55.1 i förordning (EG) nr 498/2007 (i euro) ⁽⁶⁾	Motsvarande EFF-utgifter som återvunnits och som står i samband med oegentligheter som rapporterats enligt artikel 55.1 i förordning (EG) nr 498/2007 (i euro) ⁽⁷⁾
1						
2						
3						
4						
5						
Summa						

⁽¹⁾ Denna tabell (återvunna belopp) ska fyllas i för utgifter som tills vidare blev kvar i programmet i avvaktan på att återvinningsförfarandet skulle avslutas, och som dragits av sedan de återvunnits. Om tabell 2 fylls i behöver tabellerna 1, 3 och 4 i denna bilaga inte fyllas i.

⁽²⁾ Detta belopp är summan av utgifter som redan deklarerats till kommissionen och som berörs av oegentligheter och för vilka motsvarande offentliga stöd har återvunnits.

⁽³⁾ Detta är det offentliga stöd som faktiskt återvunnits från stödmottagaren.

⁽⁴⁾ Detta belopp är den motsvarande EFF-andelen av de utgifter som redan deklarerats till kommissionen och som berörs av oegentligheter, och som har återvunnits.

⁽⁵⁾ Detta belopp är den del av beloppet i kolumn i som har rapporterats som oegentligt i enlighet med rapporteringsförfarandet i artikel 55 i förordning (EG) nr 498/2007.

⁽⁶⁾ Detta belopp är den del av beloppet i kolumn j som har rapporterats som oegentligt i enlighet med rapporteringsförfarandet i artikel 55 i förordning (EG) nr 498/2007.

⁽⁷⁾ Detta belopp är en del av beloppet i kolumn k som har rapporterats som oegentligt i enlighet med rapporteringsförfarandet i artikel 55 i förordning (EG) nr 498/2007.

3. Återvinningsförfaranden som pågår per den 31 december 20..

Konvergens

a	b	c	d	e	f	g	h
Prioriterat område	År då återvinningsförfarandet inleddes	Summan av stödberättigande utgifter som betalats av stödmottagarna (i euro) ⁽¹⁾	Offentligt stöd som ska återvinnas (i euro) ⁽²⁾	Motsvarande EFF-stöd som ska återvinnas (i euro) ⁽³⁾	Summan av utgifter som står i samband med oegentligheter som rapporterats enligt artikel 55.1 i förordning (EG) nr 498/2007 (i euro) ⁽⁴⁾	Offentligt stöd som ska återvinnas och som står i samband med oegentligheter som rapporterats enligt artikel 55.1 i förordning (EG) nr 498/2007 (i euro) ⁽⁵⁾	Motsvarande EFF-utgifter som ska återvinnas och som står i samband med oegentligheter som rapporterats enligt artikel 55.1 i förordning (EG) nr 498/2007 (i euro) ⁽⁶⁾
1	2007						
	2008						
	...						
2	2007						
	2008						
	...						
3	2007						
	2008						
Summa							

Ej konvergens

a	b	c	d	e	f	g	h
Prioriterat område	År då återvinningsförfarandet inleddes	Summan av stödberättigande utgifter som betalats av stödmottagarna (i euro) ⁽¹⁾	Offentligt stöd som ska återvinnas (i euro) ⁽²⁾	Motsvarande EFF-stöd som ska återvinnas (i euro) ⁽³⁾	Summan av utgifter som står i samband med oegentligheter som rapporterats enligt artikel 55.1 i förordning (EG) nr 498/2007 (i euro) ⁽⁴⁾	Offentligt stöd som ska återvinnas och som står i samband med oegentligheter som rapporterats enligt artikel 55.1 i förordning (EG) nr 498/2007 (i euro) ⁽⁵⁾	Motsvarande EFF-utgifter som ska återvinnas och som står i samband med oegentligheter som rapporterats enligt artikel 55.1 i förordning (EG) nr 498/2007 (i euro) ⁽⁶⁾
1	2007						
	2008						
	...						
2	2007						
	2008						
	...						
3	2007						

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1250/2010**av den 22 december 2010****om ändring av rådets förordning (EG) nr 1183/2005 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot personer som bryter vapenembargot mot Demokratiska republiken Kongo**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1183/2005 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot personer som bryter vapenembargot mot Demokratiska republiken Kongo ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.1 a, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga I till rådets förordning (EG) nr 1183/2005 anges de fysiska och juridiska personer, enheter och organ som omfattas av frysningen av tillgångar och ekonomiska resurser enligt den förordningen.
- (2) Den 1 december 2010 lade Förenta nationernas säkerhetsråds sanktionskommitté till fyra fysiska personer i förteckningen över de personer, enheter och organ som

bör omfattas av frysningen av tillgångar och ekonomiska resurser samt ändrade uppgifterna för vissa andra personer, enheter och organ. Bilaga I bör därför ändras i enlighet med detta.

- (3) För att de åtgärder som föreskrivs i denna förordning ska vara verkningfulla måste denna förordning träda i kraft omedelbart.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EG) nr 1183/2005 ska ersättas med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 december 2010.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar

David O'SULLIVAN

Generaldirektör för yttre förbindelser

⁽¹⁾ EUT L 193, 23.7.2005, s. 1.

BILAGA

"BILAGA I

Förteckning över de fysiska och juridiska personer, enheter och organ som avses i artikel 2:

A. Fysiska personer

- (1) Frank Kakolele **Bwambale** (*alias* a) Frank Kakorere, b) Frank Kakorere Bwambale). Övriga upplysningar: lämnade CNDP i januari 2008. Sedan december 2008 bosatt i Kinshasa, Demokratiska republiken Kongo. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (2) Jérôme **Kakwavu Bukande** (*alias* a) Jérôme **Kakwavu**, b) Commandant Jérôme). Titel: general. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: frihetsberövad i juni 2010 och befinner sig nu i Kinshasas centralfängelse. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (3) Gaston **Iyamuremye** (*alias* a) Rumuli, b) Byiringiro Victor Rumuli, c) Victor Rumuri, d) Michel Byiringiro). Född 1948 i a) Musanzedistriktet (Province du Nord), Rwanda, b) Ruhengeri, Rwanda. Titel: brigadgeneral. Befattning: andre vice ordförande i FDLR. Övriga upplysningar: a) aktuell vistelseort: Kibua, Nord-Kivu, Demokratiska republiken Kongo, b) alternativ aktuell vistelseort: Aru, Demokratiska republiken Kongo, c) enligt flera källor, bland annat expertgruppen inom FN:s säkerhetsråds sanktionskommitté för Demokratiska republiken Kongo, är Gaston Iyamuremye andre vice ordförande för FDLR och anses tillhöra kärnan i FDLR:s militära och politiska ledning, d) Gaston Iyamuremye ledde även verksamheten på Ignace Murwanashyakas (ordförande för FDLR) kontor i Kibua, Demokratiska republiken Kongo till och med december 2009. Dag som avses i artikel 5.1 b: [dag för offentliggörande].
- (4) Germain **Katanga**. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: överlämnad till Internationella brottmålsdomstolen av Demokratiska republiken Kongos regering den 18 oktober 2007. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (5) Thomas **Lubanga**. i Ituri, Demokratiska republiken Kongo. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: överlämnad till Internationella brottmålsdomstolen av de kongolesiska myndigheterna den 17 mars 2006. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (6) Khawa Panga **Mandro** (*alias* a) Kawa Panga, b) Kawa Panga Mandro, c) Kawa Mandro, d) Yves Andoul Karim, e) Chief Kahwa, f) Kawa, g) Mandro Panga Kahwa, h) Yves Khawa Panga Mandro). Född den 20 augusti 1973 i Bunia, Demokratiska republiken Kongo. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: gripen av de kongolesiska myndigheterna i oktober 2005, frikänd av appellationsdomstolen i Kisangani, därefter överlämnad till de rättsliga myndigheterna i Kinshasa på grundval av nya åtalpunkter. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (7) Callixte **Mbarushimana**. Född den 24 juli 1963 i Ndusu/Ruhengeri, Province du Nord, Rwanda. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: befinner sig för närvarande i Paris eller Thiais, Frankrike. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 21 mars 2009.
- (8) Iruta Douglas **Mpamo** (*alias* a) Mpano b) Douglas Iruta Mpamo). Adress: Bld Kanyamuhanga 52, Goma, Demokratiska republiken Kongo. Född den a) 28 december 1965, b) 29 december 1965. i a) Bashali, Masisi, Demokratiska republiken Kongo (gäller födelsedatum a), b) Goma, Demokratiska republiken Kongo (gäller födelsedatum b). Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: baserad i Goma, Demokratiska republiken Kongo och Gisenyi, Rwanda. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (9) Sylvestre **Mudacumura** (*alias* a) Radja, b) Mupenzi Bernard, c) generalmajor Mupenzi, d) general Mudacumura). Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: har sedan november 2009 fortsatt att vara verksam som militär befälhavare för FDLR-FOCA i Kibua, Masisiområdet, Demokratiska republiken Kongo. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (10) Leodomir **Mugaragu** (*alias* a) Manzi Leon, b) Leo Manzi). Född a) 1954, b) 1953 i a) Kigali, Rwanda, b) Rushashi (Province du Nord), Rwanda. Titel: brigadgeneral. Befattning: stabschef för FDLR/FOCA. Övriga upplysningar: a) enligt öppna källor och officiella rapporter är Leodomir Mugaragu stabschef för Forces Combattantes Abucunguzi/Combatant Force for the Liberation of Rwanda (FOCA), FDLR:s beväpnade gren, b) enligt officiella rapporter är Mugaragu en av de huvudansvariga för planering av FDLR:s militära operationer i östra Demokratiska republiken Kongo. Dag som avses i artikel 5.1 b: [dag för offentliggörande]
- (11) Leopold **Mujambere** (*alias* a) Musenyeri, b) Achille, c) Frere Petrus Ibrahim). Titel: överste. Född a) den 17 mars 1962, b) 1966 (uppskattningsvis) i Kigali, Rwanda, Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: befinner sig för närvarande i Mwenga, Sud-Kivu, Demokratiska republiken Kongo. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 21 mars 2009.

- (12) Ignace **Murwanashyaka** (alias Ignace). Titel: Doktor. Född den 14 maj 1963 i a) Butera, Rwanda, b) Ngoma, Butare, Rwanda. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: bosatt i Tyskland. I november 2009 fortfarande erkänd som ordförande för FDLR-FOCA:s politiska gren och överbefälhavare för FDLR:s väpnade styrkor. Gripen av den tyska federala polisen den 17 november 2009. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (13) Straton **Musoni** (alias I.O. Musoni). Född den a) 6 april 1961, b) 4 juni 1961 i Mugambazi, Kigali, Rwanda. Övriga upplysningar: a) rwandiskt pass som löpte ut den 10 september 2004, b) bosatt i Neuffen, Tyskland, c) i november 2009 fortfarande erkänd som förste vice ordförande för FDLR-FOCA:s politiska gren och ordförande för FDLR:s högsta militära ledning, d) gripen av den tyska federala polisen den 17 november 2009. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 13 april 2007.
- (14) Jules **Mutebutsi** (alias a) Jules **Mutebusi**, b) Jules **Mutebuzi**, c) Colonel **Mutebutsi**). i Sud-Kivu, Demokratiska republiken Kongo. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: Gripen av de rwandiska myndigheterna i december 2007. enligt uppgift är hans rörelsefrihet för närvarande "begränsad". Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (15) Mathieu Chui **Ngudjolo** (alias Cui Ngudjolo). Övriga upplysningar: Känd som "Colonel" eller "General". Överlämnad till Internationella brottmålsdomstolen av Demokratiska republiken Kongos regering den 7 februari 2008. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (16) Floribert Ngabu **Njabu** (alias a) Floribert **Njabu**, b) Floribert **Ndjabu**, c) Floribert **Ngabu**, d) Ndjabu). Övriga upplysningar: Frihetsberövad och placerad i husarrest i Kinshasa sedan mars 2005. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (17) Laurent **Nkunda** (alias a) Laurent Nkunda Bwatare, b) Laurent Nkundabatware, c) Laurent Nkunda Mahoro Batware, d) Laurent Nkunda Batware, e) General Nkunda, f) Nkunda Mihigo Laurent). Född den a) 6 februari 1967, b) 2 februari 1967 i Nord-Kivu/ Rutshuru, Demokratiska republiken Kongo (gäller födelsedatum a). Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: a) känd som "Chairman" och "Papa Six", b) gripen på rwandisk mark i januari 2009 och därefter ersatt som befälhavare för CNDP i Nord-Kivu. I november 2009 fortfarande viss kontroll över CNDP och dess internationella nätverk. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (18) Félicien **Nsanzubukire** (alias Fred Irakeza). Född 1967 i Murama, Kinyinya, Rubungo, Kigali, Rwanda. Övriga upplysningar: a) befinner sig för närvarande i Uvira-Sange-området, Uviraområdet, provinsen Sud-Kivu, Demokratiska republiken Kongo, b) enligt flera källor är Félicien Nsanzubukire första bataljonschef för FDLR. Félicien Nsanzubukire har varit medlem i FDLR sedan åtminstone 1994 och verkar i östra delen av Demokratiska republiken Kongo sedan oktober 1998. FN:s säkerhetsråds sanktionskommitté för Demokratiska republiken Kongo rapporterar att Félicien Nsanzubukire åtminstone mellan november 2008 och april 2009 övervakade och samordnade den olagliga handeln med ammunition och vapen, vilken gick från Tanzania via Tanganyikasjön till FDLR-enheter baserad i Uvira- och Fiziområdena i Sud-Kivu. Dag som avses i artikel 5.1 b: [dag för offentliggörande]
- (19) Pacifique **Ntawunguka** (alias a) Colonel Omega, b) Nzeri, c) Israel, d) Pacifique Ntawungula). Titel: överste. Född a) den 1 januari 1964, b) 1964 (uppskattningsvis) i Gaseke, Gisenyiprovinen, Rwanda Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: a) befinner sig för närvarande i Peti, gränsen mellan Walikale och Masisi, Demokratiska republiken Kongo, b) har genomgått militär utbildning i Egypten. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 21 mars 2009.
- (20) James **Nyakuni**. Ugandisk medborgare. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (21) Stanislas **Nzeyimana** (alias a) Deogratias Bigaruka Izabayo, b) Bigaruka, c) Bigurura, d) Izabayo Deo, e) Jules Mateso Mlamba). Född a) den 2 januari 1966, b) 1967 (uppskattningsvis), c) den 28 augusti 1966. i Mugusa (Butare), Rwanda. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: a) sedan november 2009 känd som generalmajor Stanislas Nzeyimana, ställföreträdande befälhavare för FDLR, b) befinner sig för närvarande i Kalonge, Masisi, Nord-Kivu, Demokratiska republiken Kongo eller Kibua, Demokratiska republiken Kongo. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 21 mars 2009.
- (22) Dieudonné **Ozia Mazio** (alias a) Ozia Mazio, b) Omari, c) Mr Omari). Född den 6 juni 1949 i Ariwara, Demokratiska republiken Kongo. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: avled i Ariwara den 23 september 2008. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.

- (23) Bosco **Taganda** (alias a) Bosco Ntaganda, b) Bosco Ntagenda, c) General Taganda. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: a) känd som "Terminator" och "Major", b) baserad i Bunagana och Rutshuru, c) De facto militär ledare för CNDP sedan general Laurent Nkunda frihetsberövats i januari 2009; f.d. stabschef för CNDP; baserad i Bunagana och Rutshuru, d) sedan utnämningen till de facto militär ledare för CNDP i januari 2009 har han fått instruktioner att sköta integrering med FARDC och fått befattningen vice operativ befälhavare för Kimia II även om detta förnekas officiellt av FARDC. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (24) Innocent **Zimurinda**. Titel: överstelöjtnant. Född a) den 1 september 1972, b) 1975 i Ngungu, Masisiområdet, Nord-Kivu, Demokratiska republiken Kongo. Övriga upplysningar: a) befinner sig för närvarande i Masisiområdet, Nord-Kivu, Demokratiska republiken Kongo, b) enligt öppna källor och officiella rapporter var överstelöjtnant Innocent Zimurinda officer i Congrès National pour la Défense du Peuple (CNDP) som gick upp i Forces Armées de la République Démocratique du Congo (FARDC) i början av 2009; enligt flera källor har han givit order som lett till en massaker på över 100 rwandiska flyktingar under en militär operation i april 2009 i Shalioområdet samt deltagit i en CNDP-operation i november 2008 som ledde till en massaker på 89 civila i Kiwanjiområdet; i mars 2010 publicerade 51 människorättsorganisationer som arbetar i östra delen av Demokratiska republiken Kongo ett klagomål på nätet där de hävdade att han var ansvarig för flera människorättsövergrepp, bl.a. mord på många civila och våldtäkt på ett stort antal kvinnor och flickor, mellan februari och augusti 2007; enligt expertgruppen inom FN:s säkerhetsråds sanktionskommitté för Demokratiska republiken Kongo har han direkt ansvar och befälsansvar för rekrytering och kvarhållande av barn i trupper under hans befäl och den 29 augusti 2009 vägrade han att släppa tre barn som stod under hans befäl i Kalehe; enligt ett uttalande av den 21 maj 2010 av generalsekreterarens särskilde representant för barn i väpnad konflikt har han varit inblandad i godtyckliga avrättningar av barnsoldater, även under operation Kimia II och har vägrat att ge FN:s uppdrag i Demokratiska republiken Kongo (Monuc) tillträde för att kontrollera trupper med minderåriga. Dag som avses i artikel 5.1 b: [dag för offentliggörande]

B. Juridiska personer, enheter och organ

- (1) Butembo Airlines (alias BAL). Adress: Butembo, Demokratiska republiken Kongo. Övriga upplysningar: Sedan december 2008 har Butembo Airlines inte längre något tillstånd för att bedriva flygtrafik i Demokratiska republiken Kongo. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 13 april 2007.
- (2) Congocom Trading House. Adress: Butembo, Demokratiska republiken Kongo. Tfn +253 (0) 99 983 784. Övriga upplysningar: guldhandel i Butembo. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 13 april 2007.
- (3) Compagnie Aérienne des Grands Lacs (CAGL), (alias Great Lakes Business Company (GLBC)). Adress: a) CAGL: Avenue President Mobutu, Goma (CAGL har också ett kontor i Gisenyi, Rwanda), b) GLBC: PO Box 315, Goma, Demokratiska republiken Kongo (GLBC har också ett kontor i Gisenyi, Rwanda). Dag som avses i artikel 5.1 b: den 13 april 2007.
- (4) Machanga Ltd. Adress: Kampala, Uganda. Övriga upplysningar: guldexportföretag i Kampala (verkställande direktörer: Rajendra Kumar Vaya och Hirendra M. Vaya). Dag som avses i artikel 5.1 b: den 13 april 2007.
- (5) Tous Pour la Paix et le Développement (alias TPD). Adress: Goma, Nord-Kivu, Demokratiska republiken Kongo. Övriga upplysningar: TPD är en icke-statlig organisation. I december 2008 fanns TPD fortfarande och hade kontor i flera städer i områdena Masisi och Rutshuru, men dess verksamhet hade nästan upphört. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (6) Uganda Commercial Impex (UCI) Ltd. Adress: a) Kajoka Street, Kisemente, Kampala, Uganda, b) PO Box 22709, Kampala, Uganda. Övriga upplysningar: guldexportföretag i Kampala (verkställande direktörer: Kunal Lodhia och J.V. Lodhia). Dag som avses i artikel 5.1 b: den 13 april 2007."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1251/2010**av den 22 december 2010****om ändring av rådets förordning (EG) nr 329/2007 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

gångar och ekonomiska resurser bör frysas enligt den förordningen. Bilaga V bör därför uppdateras.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

- (3) För att de åtgärder som föreskrivs i denna förordning ska vara verkningsfulla bör denna förordning träda i kraft omedelbart.

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 329/2007 ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.1 e, och

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

av följande skäl:

Artikel 1

- (1) I bilaga V till rådets förordning (EG) nr 329/2007 anges de personer, enheter och organ som, efter att ha angivits av rådet, omfattas av frysningen av tillgångar och ekonomiska resurser enligt den förordningen.

Bilaga V till förordning (EG) nr 329/2007 ska ersättas med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

- (2) Den 22 december 2010 beslutade rådet att ändra förteckningen över de personer, enheter och organ vars till-

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 december 2010.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar

David O'SULLIVAN

Generaldirektör för yttre förbindelser

⁽¹⁾ EUT L 88, 29.3.2007, s. 1.

BILAGA

"BILAGA V

FÖRTECKNING ÖVER DE PERSONER, ENHETER OCH ORGAN SOM AVSES I ARTIKEL 6.2

A. Förteckning över de fysiska personer som avses i artikel 6.2 a

#	Namn (och eventuella alias)	Identifieringsinformation	Skäl
1.	CHANG Song-taek (alias JANG Song-Taek)	Födelsedatum: 2.2.1946 eller 23.2.1946 (norra Hamgyongprovin- sen) Passnummer (för 2006): PS 736420617	Ledamot av nationella försvarskommissionen. Di- rektör för den administrativa avdelningen i Ko- reas arbetarparti.
2.	CHON Chi Bu		Ledamot av allmänna byrån för atomenergi, f.d. teknisk direktör för Yongbyon.
3.	CHU Kyu-Chang (alias JU Kyu-Chang)	Födelsedatum: mellan 1928 och 1933	Förste vice direktör för avdelningen för försvars- industri (ballistikprogrammet), Koreas arbetar- parti, ledamot av nationella försvarskommissio- nen.
4.	HYON Chol-hae	Födelsedatum: 1934 (Manchuriet, Kina)	Vice direktör för avdelningen för allmän politik vid folkrepublikens stridskrafter (militär rådgivare åt Kim Jong Il).
5.	JON Pyong-ho	Födelsedatum: 1926	Sekreterare för Koreas arbetarpartis centralkom- mitté, chef för centralkommitténs avdelning för försvarsindustrin som kontrollerar andra ekono- miska kommittén i centralkommittén, ledamot av nationella försvarskommissionen.
6.	KIM Yong-chun (alias Young-chun)	Födelsedatum: 4.3.1935 Passnummer: 554410660	Vice ordförande för nationella försvarskommis- sionen, minister för folkrepublikens väpnade styrkor, specialrådgivare åt Kim Jong Il för kärn- kraftsstrategi.
7.	O Kuk-Ryol	Födelsedatum: 1931 (provinsen Jilin, Kina)	Vice ordförande för nationella försvarskommis- sionen, med ansvar för förvärvande utomlands av spetsteknologi för det kärntekniska program- met och det ballistiska programmet.
8.	PAEK Se-bong	Födelsedatum: 1946	Ordförande för andra ekonomiska kommittén (med ansvar för det ballistiska programmet) i Koreas arbetarpartis centralkommitté. Ledamot av nationella försvarskommissionen.
9.	PAK Jae-gyong (alias Chae-Kyong)	Födelsedatum: 1933 Passnummer: 554410661	Vice direktör för avdelningen för allmän politik vid folkrepublikens stridskrafter och vice direktör för stridskrafternas logistiska byrå (militär rådgiv- vare åt Kim Jong Il).
10.	PYON Yong Rip (alias Yong-Nip)	Födelsedatum: 20.9.1929 Passnummer: (utfärdad 13.9.2005).	Ordförande för vetenskapsakademin, som är in- volverad i biologisk forskning med koppling till massförstörelsevapen.

#	Namn (och eventuella alias)	Identifieringsinformation	Skäl
11.	RYOM Yong		Direktör för huvudkontoret för atomenergi (en enhet som angetts av FN), med ansvar för internationella förbindelser.
12.	SO Sang-kuk	Födelsedatum: mellan 1932 och 1938.	Chef för avdelningen för kärnfysik, Kim Il Sung universitetet.

B. Förteckning över de personer, enheter och organ som avses i artikel 6.2 a

#	Namn (och eventuella alias)	Identifieringsinformation	Skäl
1.	Green Pine Associated Corporation (alias Chongsong Yo'nhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap)	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pyongyang / Nungrado, Pyongyang	Ch'o'ngsong Yo'nhap har gjorts till föremål för sanktioner för att ha exporterat vapen och tillhörande materiel från Nordkorea. Green Pine är specialiserat på tillverkning av militära farkoster och försvarsmateriel för marint bruk, t.ex. ubåtar, militära båtar och missilsystem, och har exporterat torpeder och tekniskt bistånd till iranska försvarsrelaterade företag. Green Pine står för ungefär hälften av exporten från Nordkorea av vapen tillhörande materiel och har tagit över en stor del av KOMID:s verksamhet efter det att denna enhet angavs av UNSC.
2.	Korea Heungjin Trading Company	Plats: Pyongyang.	Pyongyangbaserad enhet som används av Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) för att bedriva handel. (KOMID angavs av FN den 24 april 2009). Korea Heungjin Trading Company misstänks även ha varit involverad i tillhandahållandet av missilrelaterade varor till Shahid Hemmat Industrial Group i Iran.
3.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation Ltd		Dotterbolag till Korea Ryongbong General Corporation (en enhet som angavs av FN den 24 april 2009). Driver anläggningar för framställning av aluminiumpulver som kan användas för missiler.
4.	Korea Taesong Trading Company	Plats: Pyongyang	Pyongyangbaserad enhet som används av Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) för att bedriva handel (KOMID angavs av FN den 24 april 2009). Korea Taesong Trading Company har företrätt KOMID i förbindelser med Syrien.
5.	Korean Ryengwang Trading Corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, Nordkorea	Dotterbolag till Korea Ryongbong General Corporation (en enhet som angavs av FN den 24 april 2009).
6.	Andra ekonomiska kommittén och andra naturvetenskapsakademier		Andra ekonomiska kommittén är involverad i viktiga aspekter av Nordkoreas missilprogram. Den andra ekonomiska kommittén har överinseende över produktionen av Nordkoreas ballistiska missiler. Den leder även KOMID:s verksamhet (KOMID angavs av FN den 24 april 2009). Den är dessutom den organisation som har det nationella ansvaret för forskning och utveckling när det gäller Nordkoreas avancerade vapensystem, inbegripet missiler och troligen även

#	Namn (och eventuella alias)	Identifieringsinformation	Skäl
			kärnvapen. Den använder sig av ett antal underordnade organisationer, t.ex. Korea Tangun Trading Corporation, för att införskaffa teknik, utrustning och information utomlands, avsedd att användas för Nordkoreas missilprogram och sannolikt även kärnvapenprogram.
7.	Sobaeku United Corp. (alias Sobaeksu United Corp.)		Statligt ägt företag, delaktigt i forskning om eller förvärv av känsliga produkter eller känslig utrustning. Företaget äger flera fyndigheter med naturlig grafit från vilka det levereras råmaterial till två processanläggningar som bland annat framställer grafitblock som kan användas inom ballistiken.
8.	Kärnforskningscentrumet i Yongbyon		Forskningscentrum som medverkat i framställning av plutonium av militär kvalitet. Centrumet upprätthålls av huvudkontoret för atomenergi (en enhet som angavs av FN den 16 juli 2009).

C. Förteckning över de fysiska personer som avses i artikel 6.2 b

#	Namn (och eventuella alias)	Identifieringsinformation	Skäl
1.	JON Il-chun	Födelsedatum: 24.8.1941	I februari 2010 avskedades KIM Tong-un från sin tjänst som direktör för Byrå 39 som bl.a. ansvarar för inköp av varor via Nordkoreas diplomatiska beskickningar i syfte att kringgå sanktionerna. Han efterträddes av JON Il-chun. JON Il-chun uppges även vara en av de ledande personerna i den statliga utvecklingsbanken.
2.	KIM Tong-un		F.d. direktör för Byrå 39 i arbetarpartiets centralkommitté som medverkar i finansiering av spridningsverksamhet.

D. Förteckning över de personer, enheter och organ som avses i artikel 6.2 b

#	Namn (och eventuella alias)	Identifieringsinformation	Skäl
1.	Korea Daesong Bank (alias Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank)	Adress: Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Pyongyang Tfn: +850 2 381 8221 Tfn: +850 2 18111 ankn. 8221 Fax: +850 2 381 4576	Nordkoreanskt finansinstitut som är direkt underställt Byrå 39 och bidrar till att underlätta finansieringen av Nordkoreas spridningsverksamhet.
2.	Korea Daesong General Trading Corporation (alias Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation)	Adress: Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pyongyang Tfn: +850 2 18111 ankn. 8204/8208 Tfn: +850 2 381 8208/4188 Fax: +850 2 381 4431/4432	Företag som är underställt Byrå 39 och används för att underlätta utländska transaktioner som sker på Byrå 39:s vägnar. Direktören för Byrå 39, Kim Tong-un, är upptagen i förteckningen i bilaga V till rådets förordning (EG) nr 329/2007."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1252/2010**av den 22 december 2010****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt och grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilaga XV, del A till den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förordning (EG) nr 1580/2007 ska fastställas i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 23 december 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 december 2010.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

BILAGA

Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	AL	87,5
	MA	43,2
	TR	107,5
	ZZ	79,4
0707 00 05	EG	140,2
	JO	158,2
	TR	124,5
	ZZ	141,0
0709 90 70	MA	88,3
	TR	129,0
	ZZ	108,7
0805 10 20	AR	43,0
	BR	41,5
	IL	67,1
	MA	60,8
	PE	58,9
	TR	67,1
	UY	48,7
	ZA	43,8
	ZZ	53,9
0805 20 10	MA	61,0
	ZZ	61,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	61,9
	IL	71,3
	JM	144,2
	TR	72,6
	ZZ	87,5
0805 50 10	AR	49,2
	TR	61,0
	UY	49,2
	ZZ	53,1
0808 10 80	AR	65,9
	CA	84,9
	CL	84,2
	CN	83,7
	MK	29,3
	NZ	74,9
	US	116,8
	ZA	124,1
ZZ	83,0	
0808 20 50	CN	86,2
	US	131,9
	ZZ	109,1

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1253/2010**av den 22 december 2010****om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp för import av vissa sockerprodukter som fastställs genom förordning (EU) nr 867/2010 för regleringsåret 2010/11**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden) ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 951/2006 av 30 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 318/2006 för handel med tredjeländer i sockersektorn ⁽²⁾, särskilt artikel 36.2 andra stycket andra meningen, och

av följande skäl:

- (1) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar för

regleringsåret 2010/11 har fastställts genom kommissionens förordning (EU) nr 867/2010 ⁽³⁾. Priserna och tilläggen ändrades senast genom kommissionens förordning (EU) nr 1247/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) De uppgifter som kommissionen för närvarande har tillgång till medför att dessa belopp bör ändras i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 951/2006,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och tilläggsbelopp för import av de produkter som avses i artikel 36 i förordning (EG) nr 951/2006, och som fastställs i förordning (EU) nr 867/2010 för regleringsåret 2010/11, ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 23 december 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 december 2010.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 259, 1.10.2010, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 338, 22.12.2010, s. 42.

BILAGA

De ändrade representativa priser och tilläggsbelopp för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 95 som gäller från och med den 23 december 2010

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg netto av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg netto av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	66,09	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	66,09	0,00
1701 12 10 ⁽¹⁾	66,09	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	66,09	0,00
1701 91 00 ⁽²⁾	61,65	0,00
1701 99 10 ⁽²⁾	61,65	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	61,65	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,62	0,16

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i punkt III i bilaga IV till förordning (EG) nr 1234/2007.

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i punkt II i bilaga IV till förordning (EG) nr 1234/2007.

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1254/2010**av den 22 december 2010****om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som ska gälla från och med den 1 januari 2011**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EU) nr 642/2010 av den 20 juli 2010 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad avser importtullarna inom spannmålssektorn⁽²⁾, särskilt artikel 2.1, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 136.1 i förordning (EG) nr 1234/2007 ska importtullen för produkter som omfattas av KN-numren 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (vanligt vete av hög kvalitet), 1002, ex 1005 utom hybrider för utsäde, samt ex 1007, utom hybrider för utsäde, motsvara det interventionspris som gäller för sådana produkter vid import och ökas med 55 % minus det cif-importpris som gäller för sändningen i fråga. Denna tull får dock inte vara högre än tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.

- (2) Enligt artikel 136.2 i förordning (EG) nr 1234/2007 ska, för beräkning av den importtull som avses i punkt 1 i den artikeln, representativa cif-importpriser upprättas regelbundet för produkterna i fråga.

- (3) Enligt artikel 2.2 i förordning (EU) nr 642/2010 ska det pris som ska användas vid beräkningen av importtullen för produkter som omfattas av KN-nummer 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (vete av hög kvalitet), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 och 1007 00 90 vara det dagliga representativa cif-importpris som fastställs på det sätt som anges i artikel 5 i den förordningen.

- (4) De importtullar som ska gälla från och med den 1 januari 2011 och som ska tillämpas till dess att ett nytt fastställande träder i kraft bör fastställas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Från och med den 1 januari 2011 gäller de importtullar som fastställs i bilaga I till den här förordningen på grundval av beräkningsgrunderna i bilaga II inom den spannmålssektor som avses i artikel 136.1 i förordning (EG) nr 1234/2007.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 december 2010.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 187, 21.7.2010, s. 5.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 136.1 i förordning (EG) nr 1234/2007 och som ska gälla från och med den 1 januari 2011

KN-nr	Varuslag	Importtull ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvete: av hög kvalitet	0,00
	av medelhög kvalitet	0,00
	av låg kvalitet	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00
ex 1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde	0,00
1002 00 00	Råg	0,00
1005 10 90	Utsädesmajs annan än hybridmajs	0,00
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽²⁾	0,00
1007 00 90	Sorghum av andra slag än hybrider för utsäde	0,00

⁽¹⁾ Enligt artikel 2.4 i förordning (EU) nr 642/2010 ska importtullen för varor, som anländer till unionens via Atlanten eller Suezkanalen, minskas med

— 3 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet eller i Svarta havet,

— 2 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Danmark, Estland, Irland, Lettland, Litauen, Polen, Finland, Sverige eller Förenade kungariket eller vid den Iberiska halvöns Atlantkust.

⁽²⁾ Om villkoren i artikel 3 i förordning (EU) nr 642/2010 är uppfyllda har importören rätt till en schablonmässig minskning av importtullen med 24 euro/ton.

BILAGA II

Beräkningsgrunder för importtullarna i bilaga I

15.12.2010-21.12.2010

1. Genomsnitt enligt artikel 2.2 i förordning (EU) nr 642/2010:

(EUR/t)

	Vanligt vete ⁽¹⁾	Majs	Durumvete, hög kvalitet	Durumvete, medelhög kvalitet ⁽²⁾	Durumvete, låg kvalitet ⁽³⁾	Korn
Börs	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Börsnotering	249,34	176,75	—	—	—	—
Pris fob USA	—	—	234,56	224,56	204,56	135,89
Tillägg för Mexikanska golfen	—	15,41	—	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna	30,57	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Bidrag med 14 EUR/ton ingår (artikel 5.3 i förordning (EU) nr 642/2010).⁽²⁾ Avdrag med 10 EUR/ton (artikel 5.3 i förordning (EU) nr 642/2010).⁽³⁾ Avdrag med 30 EUR/ton (artikel 5.3 i förordning (EU) nr 642/2010).

2. Genomsnitt enligt artikel 2.2 i förordning (EU) nr 642/2010:

Fraktkostnad: Mexikanska golfen–Rotterdam 19,99 EUR/t

Fraktkostnad: Stora sjöarna–Rotterdam 49,01 EUR/t

BESLUT

RÅDETS BESLUT

av den 20 december 2010

om utnämning av en slovakisk ledamot i Regionkommittén

(2010/798/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 263,

med beaktande av den slovakiska regeringens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Rådet antog den 22 december 2009 och den 18 januari 2010 besluten 2009/1014/EU och 2010/29/EU om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden från och med den 26 januari 2010 till och med den 25 januari 2015 ⁽¹⁾.
- (2) En plats som ledamot i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att mandatet för Juraj BLANÁR har löpt ut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Till ledamot i Regionkommittén utnämns härmed för återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2015:

Pavol FREŠO
predseda Bratislavského samosprávneho kraja

Artikel 2

Detta beslut får verkan samma dag som det antas.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2010.

På rådets vägnar
J. SCHAUVLIEGE
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 348, 29.12.2009, s. 22 och EUT L 12, 19.1.2010, s. 11.

RÅDETS BESLUT 2010/799/GUSP

av den 13 december 2010

till stöd för en förtroendeskapande process för att upprätta en zon i Mellanöstern som är fri från massförstörelsevapen och deras bärare för att stödja genomförandet av EU:s strategi mot spridning av massförstörelsevapen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 26.2, och

av följande skäl:

- (1) EU genomför aktivt EU:s strategi mot spridning av massförstörelsevapen och verkställer de åtgärder som anges i kapitel III i denna, t.ex. att göra multilateralism effektivare och att främja en stabil internationell och regional miljö.
- (2) EU ställer sig bakom systemet med multilaterala fördrag, som utgör den rättsliga och normativa grunden för alla icke-spridningsansträngningar. EU:s politik är att fortsätta att följa och överallt införa befintliga nedrustnings- och icke-spridningsnormer. EU kommer att bistå tredjeländer med att uppfylla sina åtaganden enligt multilaterala konventioner och ordningar.
- (3) Främjande av en stabil internationell och regional miljö är en förutsättning för kampen mot spridning av massförstörelsevapen. EU kommer därför att främja regionala säkerhetsarrangemang och regionala processer för vapenkontroll och nedrustning.
- (4) Positiva och negativa säkerhetsgarantier kan spela en viktig roll: de kan tjäna både som ett incitament att avstå från förvärv av massförstörelsevapen och som avskräckning. EU kommer att stödja ytterligare övervägande av säkerhetsgarantier.
- (5) Spridning av massförstörelsevapen är ett globalt hot som kräver en global strategi. Eftersom säkerheten i Europa hänger nära samman med säkerhet och stabilitet i Medelhavsområdet och i Mellanöstern anser EU att dess plikt är att bidra till säkerheten och stabiliteten i detta område.
- (6) I den gemensamma förklaringen från toppmötet för Medelhavsländerna i Paris den 13 juli 2008 om inrättandet av en union för Medelhavsområdet bekräftades en gemensam strävan att uppnå fred och regional säkerhet i enlighet med Barcelonaförklaringen som antogs vid Euroneds konferens den 27–28 november 1995, som bland annat främjar regional säkerhet genom att verka för icke-spridning av kärnvapen, kemiska och biologiska vapen genom anslutning till och efterlevnad av en rad internationella och regionala system för icke-spridning och vapenkontroll samt nedrustningsavtal så som fördraget om förhindrande av spridning av kärnvapen (NPT), konventionen om kemiska vapen, konventionen om bakteriologiska (biologiska) vapen och toxinvapen (BTV), fördraget om fullständigt förbud mot kärnsprängningar och/eller regionala arrangemang såsom vapenfria zoner, inbegripet systemen för kontroll av dessa, och genom att i god tro uppfylla sina åtaganden inom ramen för konventioner om vapenkontroll, nedrustning och icke-spridning.
- (7) Parterna i unionen för Medelhavsområdet kommer att eftersträva en inbördes och verkligt kontrollerbar zon i Mellanöstern som är fri från massförstörelsevapen, till exempel kärnvapen, kemiska och biologiska vapen, samt deras bärare. Dessutom kommer parterna att överväga vilka praktiska åtgärder som kan vidtas för att bland annat förhindra spridning av kärnvapen, kemiska och biologiska vapen liksom orimligt stora lager av konventionella vapen.
- (8) I Europa–Medelhavsavtalen om associering mellan EU och Medelhavsparterna föreskrivs ett upprättande av en regelbunden politisk dialog som kommer att öka den regionala säkerheten och stabiliteten och omfatta alla frågor av gemensamt intresse, särskilt fred, säkerhet, demokrati och regional utveckling.
- (9) EU anordnade den 19–20 juni 2008 ett seminarium i Paris om säkerhet i Mellanöstern, icke-spridning av massförstörelsevapen och nedrustning med deltagande av företrädare för staterna i regionen och EU:s medlemsstater samt akademiker och nationella kärnenergibyråer. Deltagarna uppmanade EU att främja fortsatta diskussioner i olika forum och att successivt gå över till ett formellare format som skulle inbegripa diskussioner mellan regeringstjänstemän på grundval av Barcelonaramen, men i ett geografiskt mer inklusivt format.
- (10) Vid 2010 års utvärderingskonferens om icke-spridningsfördraget betonades vikten av en process som leder till att 1995 års resolution om Mellanöstern (nedan kallad 1995 års resolution) genomförs fullt ut. I detta syfte ställde sig konferensen bakom vissa konkreta åtgärder, bland annat övervägandet av alla erbjudanden om stöd för genomförandet av 1995 års resolution, inklusive EU:s erbjudande att stå som värd för ytterligare ett uppföljningsseminarium knutet till det som organiserades i juni 2008.

- (11) Vidare erkände 2010 års utvärderingskonferens det civila samhällets viktiga roll för genomförandet av 1995 års resolution och stödde alla insatser på detta område.
- (12) Vid det 20:e gemensamma råds- och ministermötet i Luxemburg den 14 juni 2010 mellan EU och Gulfstaternas samarbetsråd (GCC) noterades det framgångsrika resultatet av 2010 års utvärderingskonferens om icke-spridningsfördraget. Deltagarna bekräftade sitt stöd för uppriktandet av en zon i Mellanöstern som är fri från alla massförstörelsevapen och deras bärare, inbegripet regionen runt Persiska viken.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. För att följa upp 2008 års EU-seminarium om säkerhet i Mellanöstern, icke-spridning av massförstörelsevapen och nedrustning ska EU stödja verksamhet som främjar följande mål:

- Att främja regionalpolitisk och säkerhetsrelaterad dialog inom det civila samhället och den statliga sektorn, särskilt mellan experter, tjänstemän och akademiker.
- Att identifiera förtroendeskapande åtgärder som kan utgöra konkreta steg mot en zon i Mellanöstern som är fri från massförstörelsevapen och deras bärare.
- Att främja diskussioner om universalisering och genomförande av relevanta internationella fördrag och andra instrument för att förhindra spridning av massförstörelsevapen och deras bärare.
- Att diskutera frågor om fredlig användning av kärnenergi samt internationellt och regionalt samarbete på detta område.

2. De projekt som ska stödjas av EU ska omfatta följande särskilda verksamheter:

- a) Att tillhandahålla medel för att organisera ett uppföljnings-evenemang knutet till 2008 års seminarium om säkerhet i Mellanöstern, icke-spridning av massförstörelsevapen och nedrustning.
- b) Att tillhandahålla medel för att utarbeta bakgrundsdocument om frågor som ska tas upp på uppföljningsseminariet.

En utförlig beskrivning av projekten återfinns i bilagan.

Artikel 2

1. Unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik ska ansvara för genomförandet av detta beslut.

2. Det tekniska genomförandet av de projekt som avses i artikel 1.2 ska anförtros åt EU-konsortiet för icke-spridning, som för icke-spridning ska utföra denna uppgift under den höga representantens ansvar. I detta syfte ska den höga representanten inleda nödvändiga arrangemang med EU-konsortiet för icke-spridning.

Artikel 3

1. Det finansiella referensbeloppet för genomförandet av de projekt som anges i artikel 1.2 ska vara 347 700 EUR.

2. De utgifter som finansieras med det belopp som anges i punkt 1 ska förvaltas i enlighet med de förfaranden och regler som gäller för unionens budget.

3. Kommissionen ska övervaka att de utgifter som avses i punkt 1 förvaltas på rätt sätt. Den ska i detta syfte ingå en finansieringsöverenskommelse med EU-konsortiet för icke-spridning. I överenskommelsen ska det fastställas att konsortiet ska se till att EU:s bidrag synliggörs i proportion till dess storlek.

4. Kommissionen ska sträva efter att ingå den överenskommelse som avses i punkt 3 så snart som möjligt efter det att detta beslut har trätt i kraft. Den ska informera rådet om alla eventuella svårigheter i samband med detta och om dagen för ingående av överenskommelsen.

Artikel 4

1. Den höga representanten ska rapportera till rådet om genomförandet av detta beslut på grundval av regelbundna rapporter från EU-konsortiet för icke-spridning. Dessa rapporter ska ligga till grund för rådets utvärdering.

2. Kommissionen ska informera om de finansiella aspekterna av de projekt som anges i artikel 1.2.

Artikel 5

1. Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

2. Detta beslut ska upphöra att gälla 18 månader efter det att de finansieringsöverenskommelser som avses i artikel 3.3 har ingåtts. Det ska dock upphöra att gälla sex månader efter det att det har trätt i kraft om ingen finansieringsöverenskommelse har ingåtts vid denna tidpunkt.

Utfärdad i Bryssel den 13 december 2010.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

BILAGA

Projekt till stöd för en förtroendeskapande process för att upprätta en zon i Mellanöstern som är fri från massförstörelsevapen och deras bärare för att stödja genomförandet av eu:s strategi mot spridning av massförstörelsevapen**1. Mål**

I Barcelonaförklaringen som antogs vid Euromeds konferens den 27–28 november 1995 enades EU och dess Medelhavspartner om att verka för en faktiskt kontrollerbar zon i Mellanöstern som är fri från massförstörelsevapen och deras bärare. I den gemensamma förklaringen från Medelhavstoppmötet i Paris 2008 bekräftade EU att det är berett att diskutera och utarbeta konkreta åtgärder för att bereda vägen för ett fullständigt genomförande av 1995 års resolution om Mellanöstern från konferensen för översyn av icke-spridningsavtalet (nedan kallad *1995 års resolution*) och upprättandet av en sådan zon. Sådana konkreta åtgärder behandlades under EU:s seminarium i Paris i juni 2008 om säkerhet i Mellanöstern, icke-spridning av massförstörelsevapen och nedrustning.

EU anser att dessa konkreta åtgärder bland annat bör främja universell anslutning till och efterlevnad av alla multilaterala avtal och instrument som avser icke-spridning, vapenkontroll och nedrustning som fördraget om förhindrande av spridning av kärnvapen (NPT), konventionen om kemiska vapen, konvention om förbud mot utveckling, framställning och lagring av bakteriologiska (biologiska) vapen och toxinvapen samt om deras förstöring, fördraget om fullständigt förbud mot kärnsprängningar och den internationella uppförandekoden mot spridning av ballistiska missiler samt IAEA:s övergripande säkerhetskontrollavtal och tilläggsprotokoll. Inledande av förhandlingar om ett fördrag om förbud för framställning av klyvbart material för kärnvapen skulle utgöra ännu ett avgörande steg i detta sammanhang. Sådana steg skulle kunna utgöra en betydelsefull regional förtroendeskapande åtgärd i syfte att upprätta en kontrollerbar zon som är fri från massförstörelsevapen och deras bärare.

EU önskar fortsätta att intensifiera den politiska och säkerhetsrelaterade dialogen med relevanta partner inom unionen för Medelhavsområdet och alla andra länder i Mellanöstern om frågor som rör upprättandet av en zon fri från massförstörelsevapen. EU menar att utarbetande och genomförande av konkreta förtroendeskapande åtgärder skulle kunna underlätta utvecklingen i riktning mot en zon som är fri från massförstörelsevapen. Dessa förtroendeskapande åtgärder skulle kunna bestå av bland annat småskaliga projekt inom vetenskap och det civila samhället där framsteg är möjliga, samt utbildningsseminarier för diplomater och militär, och även förtroendeskapande "besök" i länderna i området.

Mot bakgrund av det ökade intresset för att utveckla fredliga användningsområden för kärnenergi i regionen bör man även anstränga sig för att se till att utvecklingen av fredliga användningsområden sker i enlighet med högsta standarder i fråga om trygghet, säkerhet och icke-spridning. Man bör undersöka hur fredligt kärntekniskt samarbete kan förbättras i allmänhet och mer specifikt när det gäller kärntekniskt samarbete genom utveckling av regionala multinationella kärnanläggningar.

EU anser att dessa mål bland annat skulle kunna främjas genom ett uppföljningsseminarium om säkerhet i Mellanöstern, icke-spridning av massförstörelsevapen och nedrustning med alla berörda parter. Det uppföljningsseminariet skulle möjliggöra målinriktade och strukturerade diskussioner om de krav som i framtiden kan leda till att en verkligt kontrollerbar zon i Mellanöstern upprättas som är fri från kärnvapen och andra massförstörelsevapen samt deras bärare. Förberedelserna för seminariet bör ske i nära samarbete med alla berörda parter.

EU fortsätter att stödja de beslut och den resolution om Mellanöstern som antogs vid 1995 års utvärderings- och förlängningskonferens och slutdokumenten från 2000 och 2010 års NPT-utvärderingskonferenser. 2010 års utvärderingskonferens ställde sig bakom flera praktiska åtgärder, bland annat att överväga alla erbjudanden om stöd för genomförandet av 1995 års resolution, däribland EU:s erbjudande att stå som värd för ett uppföljningsseminarium knutet till det som organiserades i juni 2008. Vidare erkände konferensen det civila samhällets viktiga roll vid genomförandet av 1995 års resolution.

EU vill stödja de ovannämnda målen på följande sätt:

- Genom att anordna ett uppföljningsevenemang knutet till EU:s seminarium 2008 om säkerhet i Mellanöstern, icke-spridning av massförstörelsevapen och nedrustning.
- Genom att tillhandahålla medel för utarbetande av bakgrundsdocument om frågor som ska tas upp på uppföljningsseminariet.

2. Beskrivning av projekten

- 2.1 Projekt: Seminarium till stöd för en förtroendeskapande process för att upprätta en zon i Mellanöstern som är fri från massförstörelsevapen och deras bärare.

2.1.1 Projektets syfte

Projektet kommer att

- a) anordna ett uppföljningsevenemang knutet till EU:s seminarium om säkerhet i Mellanöstern, icke-spridning av massförstörelsevapen och nedrustning som hölls i Paris den 19–20 juni 2008,
- b) diskutera frågor om regional säkerhet i Mellanöstern, bland annat spridning av massförstörelsevapen och deras bärare samt konventionsfrågor,
- c) undersöka möjliga förtroendeskapande åtgärder för att underlätta processen på väg mot att upprätta en zon i Mellanöstern som är fri från massförstörelsevapen och deras bärare, även genom utnyttjande av erfarenheter från befintliga zoner,
- d) diskutera möjligheter att åstadkomma universell anslutning till och genomförande av internationella avtal om icke-spridning och nedrustning samt andra instrument,
- e) undersöka utsikterna till fredligt kärntekniskt samarbete och därmed sammanhängande biståndsverksamhet, inklusive genom utnyttjande av Euratoms erfarenhet.

2.1.2 Projektets resultat

Projektet kommer att

- a) fördjupa dialogen och skapa förtroende i det civila samhället och den statliga sektorn i syfte att göra ytterligare framsteg till stöd för regional säkerhet och upprättande av en zon i Mellanöstern som är fri från massförstörelsevapen och deras bärare,
- b) öka den ömsesidiga förståelsen för frågor som påverkar säkerhetsförhållandena i regionen, bland annat spridning av massförstörelsevapen och deras bärare samt konventionsfrågor,
- c) öka medvetenheten, kunskapen och förståelsen i fråga om de praktiska åtgärder som krävs för att i Mellanöstern upprätta en zon som är fri från massförstörelsevapen och deras bärare,
- d) bidra till insatser för universell anslutning till och genomförande av internationella avtal om icke-spridning och nedrustning samt andra instrument,
- e) underlätta internationellt och regionalt samarbete om fredliga användningsområden av kärnenergi i enlighet med högsta standard för kärnsäkerhet och icke-spridning.

2.1.3 Beskrivning av projektet

Genom projektet kommer man att anordna ett seminarium under högst två dagar, som ska äga företrädesvis rum i Bryssel eller Medelhavsregionen.

Företrädare för berörda EU-institutioner, EU:s medlemsstater, alla länder i Mellanöstern, kärnvapenstater, berörda internationella organisationer och akademiska experter kommer att delta. Upp till 100 företrädare väntas delta i seminariet.

Diskussionerna i seminariet kommer att ledas av akademiska experter. Mot bakgrund av de känsliga frågor som kommer att tas upp kommer diskussionerna att föras enligt Chatham House-reglerna, för att medge en mer informell och öppen debatt utan att informationskällan vid mötet röjs.

Inbjudna deltagare och talare kommer att få ersättning för sina kostnader: resor, logi och traktamenten. I rådets beslut föreskrivs även finansiering av alla övriga kostnader, inklusive konferensutrustning, luncher, middagar, kaffepauser, översättning av dokument och tolkning.

EU-konsortiet för icke-spridning kommer att bjuda in deltagare till seminariet i samråd med den höga representantens företrädare och EU:s medlemsstater.

Seminariet kommer att hållas under 2011. EU-konsortiet för icke-spridning kommer att utarbeta en seminarierapport och skicka den till den höga representantens företrädare. Rapporten kan överlämnas till berörda organ i EU, alla länder i Mellanöstern, andra berörda länder och behöriga internationella organisationer.

2.2 Projekt: Bakgrundsdocument

2.2.1 Projektets syfte

Projektet kommer att

- a) tillhandahålla upp till åtta bakgrundsdocument om ämnen på seminariet till stöd för en förtroendeskapande process för att upprätta en zon i Mellanöstern som är fri från massförstörelsevapen och deras bärare,
- b) tillhandahålla verktyg för förståelse av säkerhetsförhållandena i regionen, bland annat spridning av massförstörelsevapen och deras bärare samt konventionsfrågor,

- c) identifiera möjliga förtroendeskapande åtgärder som kan utgöra konkreta steg mot en zon i Mellanöstern som är fri från massförstörelsevapen och deras bärare,
- d) identifiera hur man kan göra ytterligare framsteg med universalisering och genomförande av internationella fördrag om icke-spridning och nedrustning samt andra instrument,
- e) identifiera utsikterna för fredligt kärntekniskt samarbete mot bakgrund av ländernas energipolitik och energibehov.

2.2.2 Projektets resultat

Projektet kommer att

- a) förse seminariet till stöd för en förtroendeskapande process för att upprätta en zon i Mellanöstern som är fri från massförstörelsevapen och deras bärare med tankar och förslag och bidra till en målinriktad och strukturerad diskussion i alla relevanta frågor,
- b) öka medvetenheten, kunskapen och förståelsen inom det civila samhället och den statliga sektorn för frågor som rör en zon i Mellanöstern som är fri från massförstörelsevapen och deras bärare samt den regionala säkerheten i Mellanöstern,
- c) tillhandahålla politiska och/eller operationella alternativ till regeringar och internationella organisationer för att underlätta processen för att upprätta en zon i Mellanöstern som är fri från massförstörelsevapen och deras bärare samt regional säkerhet i Mellanöstern.

2.2.3 Beskrivning av projektet

Projektet omfattar utarbetandet av upp till åtta bakgrundsdocument om 10–15 sidor (5 000–7 000 ord) vardera. Bakgrundsdocumenten kommer att utarbetas eller beställas av EU-konsortiet för icke-spridning och återger inte nödvändigtvis EU-institutionernas eller EU:s medlemsstaters uppfattning.

Bakgrundsdocumenten kommer att behandla de ämnen som ska diskuteras av seminariet till stöd för en förtroendeskapande process för att upprätta en zon i Mellanöstern som är fri från massförstörelsevapen och deras bärare. Varje dokument kommer att ligga till grund för politiska och/eller operationella alternativ.

Bakgrundsdocumenten kommer att översändas till seminariedeltagarna, behöriga organ i EU och EU:s medlemsstater, alla länder i Mellanöstern, andra berörda länder och behöriga internationella organisationer. Bakgrundsdocumenten kan offentliggöras på webbplatsen för EU-konsortiet för icke-spridning.

Efter seminariet kan dessa bakgrundsdocument sammanställas i en enda publikation.

3. Varaktighet

Genomförandet av projekten beräknas totalt pågå under 18 månader.

4. Stödmottagare

Stödmottagare för projektet är

- a) länder i Mellanöstern,
- b) andra intresserade länder,
- c) berörda internationella organisationer,
- d) det civila samhället.

5. Förfarandaspekter, samordning och styrkommittén

Styrkommittén kommer att bestå av en företrädare för den höga representanten och en företrädare för genomförandeorganet för varje specifikt projekt. Styrkommittén ska regelbundet, åtminstone var sjätte månad, se över genomförandet av rådets beslut, bland annat med hjälp av elektroniska kommunikationsmedel.

6. Genomförandeorgan

Det tekniska genomförandet av detta rådsbeslut kommer att anförtros åt EU-konsortiet för icke-spridning.

EU-konsortiet för icke-spridning ska utföra sina uppgifter under den höga representantens ansvar. Vid fullgörandet av sina uppgifter ska konsortiet samarbeta med den höga representanten, medlemsstaterna, andra deltagande stater och internationella organisationer beroende på vad som är lämpligt.

RÅDETS BESLUT 2010/800/GUSP

av den 22 december 2010

**om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea och om upphävande av gemensam
ståndpunkt 2006/795/Gusp**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29, och

av följande skäl:

- (1) Den 20 november 2006 antog rådet gemensam ståndpunkt 2006/795/Gusp om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea ⁽¹⁾ (nedan kallad *Nordkorea*) och genomförde därmed Förenta nationernas säkerhetsråds (nedan kallat *säkerhetsrådet*) resolution 1718 (2006).
- (2) Den 27 juli 2009 antog rådet gemensam ståndpunkt 2009/573/Gusp ⁽²⁾ om ändring av gemensam ståndpunkt 2006/795/Gusp och genomförde därmed säkerhetsrådets resolution 1874 (2009).
- (3) Den 22 december 2009 antog rådet beslut 2009/1002/Gusp ⁽³⁾ om ändring av gemensam ståndpunkt 2006/795/Gusp.
- (4) I enlighet med artikel 7.2 i gemensam ståndpunkt 2006/795/Gusp har rådet gjort en fullständig översyn av förteckningarna, som återfinns i bilagorna II och III till den gemensamma ståndpunkten, över de personer och enheter som omfattades av artiklarna 3.1 b, 3.1 c, 4.1 b och 4.1 c i den gemensamma ståndpunkten. Rådet har kommit till den slutsatsen att de berörda personerna och enheterna bör fortsätta att vara föremål för restriktiva åtgärder.
- (5) Rådet har fastställt ytterligare personer och enheter som bör bli föremål för restriktiva åtgärder.
- (6) Förfarandet för att ändra bilagorna I och II till detta beslut bör inbegripa att de personer och enheter som finns uppförda i förteckningen ska informeras om skälen till att de uppförts så att de ges möjlighet att inge sina synpunkter. Om synpunkter inges, eller om väsentliga nya bevis läggs fram, bör rådet se över sitt beslut i ljuset av dessa synpunkter och informera de berörda personerna eller enheterna om detta.
- (7) Detta beslut står i överensstämmelse med de grundläggande rättigheter och de principer som erkänns särskilt i

Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, i synnerhet rätten till ett effektivt rättsmedel och till en opartisk domstol, rätten till egendom och rätten till skydd av personuppgifter. Detta beslut bör tillämpas i överensstämmelse med dessa rättigheter och principer.

- (8) Detta beslut står också i full överensstämmelse med medlemsstaternas skyldigheter enligt Förenta nationernas stadga och den rättsligt bindande karaktären i säkerhetsrådets resolutioner.
- (9) Gemensam ståndpunkt 2006/795/Gusp bör upphävas och ersättas med detta beslut.
- (10) Unionens genomförandeåtgärder anges i rådets förordning (EG) nr 329/2007 av den 27 mars 2007 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea ⁽⁴⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Direkt eller indirekt leverans, försäljning eller överföring av följande artiklar och teknik, inklusive programvara, till Nordkorea genom medlemsstaternas medborgares försorg, eller genom, eller från, medlemsstaternas territorium eller med användning av fartyg som för deras flagg eller av deras luftfartyg, är förbjuden, oavsett om ovanstående har sitt ursprung inom medlemsstaternas territorium eller inte:

- a) Vapen och all därtill hörande materiel, däribland skjutvapen och ammunition, militärfordon och militär utrustning, paramilitär utrustning och reservdelar till ovanstående, med undantag av fordon som inte är stridsfordon och som har tillverkats av eller utrustats med skottsäkert material och endast är avsedda att skydda unionens och dess medlemsstaters personal i Nordkorea.
- b) Artiklar, materiel, utrustning, varor och teknik som fastställts av säkerhetsrådet eller den kommitté som inrättats i enlighet med punkt 12 i säkerhetsrådets resolution 1718 (2006) (nedan kallad *sanktionskommittén*) enligt punkt 8 a ii i resolution 1718 (2006) och som kan bidra till Nordkoreas program med anknytning till kärnvapen, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen.

⁽¹⁾ EUT L 322, 22.11.2006, s. 32.

⁽²⁾ EUT L 197, 29.7.2009, s. 111.

⁽³⁾ EUT L 346, 23.12.2009, s. 47.

⁽⁴⁾ EUT L 88, 29.3.2007, s. 1.

c) Vissa andra artiklar, materiel, utrustning, varor och teknik som kan bidra till Nordkoreas program med anknytning till kärnkraft, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen eller som kan bidra till dess militära verksamhet, vilket ska omfatta alla varor och all teknik med dubbla användningsområden förtecknade i bilaga I till rådets förordning (EG) nr 428/2009 av den 5 maj 2009 om upprättande av en gemenskapsordning för kontroll av export, överföring, förmedling och transitering av produkter med dubbla användningsområden⁽¹⁾. Unionen ska vidta de åtgärder som krävs för att fastställa vilka berörda artiklar som ska omfattas av denna bestämmelse.

2. Det är även förbjudet att

a) tillhandahålla teknisk utbildning, rådgivning, tjänster, bistånd eller förmedlingsverksamhet som avser artiklar och teknik som avses i punkt 1 eller tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av dessa artiklar, direkt eller indirekt, till personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Nordkorea,

b) tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör artiklar och teknik enligt punkt 1, inklusive särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring för försäljning, leverans, överföring eller export av dessa artiklar och teknik, eller för tillhandahållande av dithörande teknisk utbildning, rådgivning, tjänster, bistånd eller förmedlingsverksamhet, direkt eller indirekt, till personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Nordkorea,

c) medvetet eller avsiktligt delta i verksamhet vars mål eller konsekvenser är ett kringgående av det förbud som avses i leden a och b.

3. Upphandling från Nordkorea, genom medlemsstaternas medborgares försorg eller med användning av fartyg som för medlemsstaternas flagg eller av deras luftfartyg, av artiklar eller teknik enligt punkt 1 samt Nordkoreas tillhandahållande till medlemsstaternas medborgare av teknisk utbildning, rådgivning, tjänster, bistånd, finansiering eller finansiellt bistånd som avses i punkt 2 ska också vara förbjudet, oavsett om ovanstående har sitt ursprung inom Nordkoreas territorium eller inte.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna ska inte göra nya åtaganden om gåvobistånd, finansiellt bistånd eller förmånliga lån till Nordkorea, inbegripet genom sitt deltagande i internationella finansinstitut, utom i humanitära syften och för utvecklingsändamål som direkt gäller civilbefolkningens behov eller främjande av kärnvapennedrustning. Medlemsstaterna ska också visa vaksamhet i syfte att minska nuvarande åtaganden och, i möjligaste mån, få dem att upphöra.

⁽¹⁾ EUT L 134, 29.5.2009, s. 1.

2. Medlemsstaterna ska inte lämna offentligt finansiellt stöd till handel med Nordkorea, inbegripet exportkrediter, garantier eller försäkringar, till sina medborgare eller enheter som ägnar sig åt sådan handel, när detta finansiella stöd kan bidra till Nordkoreas program eller verksamhet med anknytning till kärnvapen, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen.

Artikel 3

Direkt eller indirekt leverans, försäljning eller överföring av lyxvaror till Nordkorea genom medlemsstaternas medborgares försorg, eller genom eller från medlemsstaternas territorium eller med användning av fartyg som för medlemsstaternas flagg eller av deras luftfartyg, är förbjuden, oavsett om ovanstående har sitt ursprung inom medlemsstaternas territorium eller inte.

Artikel 4

1. Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att förhindra inresa till eller transitering genom sitt territorium av

a) de personer som av sanktionskommittén eller av säkerhetsrådet har angetts vara ansvariga, inbegripet genom stöd eller främjande, för Nordkoreas politik när det gäller de nordkoreanska programmen med anknytning till kärnvapen, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen, samt av deras familjemedlemmar, enligt förteckningen i bilaga I,

b) personer som inte omfattas av bilaga I och som är ansvariga, inbegripet genom stöd eller främjande, för Nordkoreas program med anknytning till kärnvapen, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen, enligt förteckningen i bilaga II,

c) personer som inte omfattas av bilaga I eller bilaga II och som tillhandahåller finansiella tjänster eller överföring till, genom eller från medlemsstaternas territorium, eller med medverkan av medlemsstaternas medborgare eller enheter som inrättats enligt deras lagar, eller personer eller finansinstitut på deras territorier, av finansiella eller andra tillgångar eller resurser som kan bidra till Nordkoreas program med anknytning till kärnvapen, ballistiska robotar och andra massförstörelsevapen, enligt förteckningen i bilaga III.

2. Punkt 1 a ska inte gälla om sanktionskommittén i enskilda fall fastställer att en sådan resa är motiverad av humanitära skäl, inbegripet religiösa skyldigheter, eller om sanktionskommittén drar slutsatsen att ett undantag på annat sätt skulle främja målen i säkerhetsrådets resolutioner 1718 (2006) eller 1874 (2009).

3. Punkt 1 ska inte innebära att en medlemsstat är skyldig att vägra sina egna medborgare inresa till det egna territoriet.

4. Punkt 1 ska inte påverka de fall då en medlemsstat är bunden av en skyldighet enligt internationell rätt, dvs.

- a) som värdland i en internationell mellanstatlig organisation,
- b) som värdland för en internationell konferens sammankallad av eller under överinseende av Förenta nationerna,
- c) enligt en multilateral överenskommelse som ger privilegier och immunitet,
- d) enligt 1929 års konkordat (Lateranfödraget) som ingåtts av Heliga stolen (Vatikanstaten) och Italien.

5. Punkt 4 ska anses gälla också i fall då en medlemsstat är värd för Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (OSSE).

6. Rådet ska vederbörligen informeras om alla fall då en medlemsstat beviljar undantag enligt punkt 4 eller 5.

7. Medlemsstaterna får bevilja undantag från de åtgärder som föreskrivs i punkterna 1 b och 1 c när en resa är motiverad av trängande humanitära skäl, eller för deltagande i mellanstatliga möten, bland annat sådana som stöds av unionen eller där värdlandet är en medlemsstat som innehar ordförandeskapet för OSSE, vid vilka det förs en politisk dialog som direkt främjar demokratin, de mänskliga rättigheterna och rättsstatsprincipen i Nordkorea.

8. En medlemsstat som vill bevilja sådana undantag som avses i punkt 7 ska skriftligen anmäla detta till rådet. Undantaget ska anses beviljat såvida inte en eller flera av rådets medlemmar gör en skriftlig invändning inom två arbetsdagar efter det att de mottagit anmälan om det föreslagna undantaget. Om en eller flera av rådets medlemmar gör en invändning får rådet med kvalificerad majoritet besluta att bevilja det föreslagna undantaget.

9. När en medlemsstat i enlighet med punkterna 4, 5 och 7 tillåter inresa till eller transitering genom sitt territorium av personer som förtecknas i bilagorna I, II eller III ska tillståndet endast gälla det ändamål för vilket det ges och de personer som berörs av detta.

Artikel 5

1. Alla penningmedel och ekonomiska resurser ska frysas som direkt eller indirekt tillhör, ägs, innehas eller kontrolleras av

a) personer eller enheter som av sanktionskommittén eller säkerhetsrådet har angetts vara engagerade i eller ge stöd, bl.a. genom olagliga medel, till Nordkoreas program med anknytning till kärnvapen, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen, enligt förteckningen i bilaga I,

b) personer och enheter som inte omfattas av bilaga I och som är ansvariga för Nordkoreas program med anknytning till kärnvapen, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen, eller personer eller enheter som agerar på deras vägnar eller på deras uppdrag, eller enheter som ägs eller kontrolleras av dem, enligt förteckningen i bilaga II,

c) personer och enheter som inte omfattas av bilaga I eller bilaga II och som tillhandahåller finansiella tjänster eller överföring till, genom eller från medlemsstaternas territorium, eller med medverkan av medlemsstaternas medborgare eller enheter som inrättats enligt deras lagar, eller personer eller finansinstitut på deras territorium, av finansiella eller andra tillgångar eller resurser som kan bidra till Nordkoreas program med anknytning till kärnvapen, ballistiska robotar och andra massförstörelsevapen, eller personer eller enheter som agerar på deras vägnar eller på deras uppdrag, eller enheter som ägs eller kontrolleras av dem, enligt förteckningen i bilaga III.

2. Inga penningmedel eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt göras tillgängliga för, eller utnyttjas till gagn för, de personer och enheter som avses i punkt 1.

3. Undantag får göras för penningmedel och ekonomiska resurser som

a) är nödvändiga för att tillgodose grundläggande behov, inklusive betalning av livsmedel, hyra, amorteringar och räntor på bostadskrediter, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för allmännyttiga tjänster,

b) är avsedda endast för betalning av rimliga arvoden och ersättning för utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster, eller

c) är avsedda endast för betalning av avgifter eller serviceavgifter, i enlighet med nationell lag, för rutinmässig hantering eller förvaltning av frysta penningmedel och ekonomiska resurser,

efter det att den berörda medlemsstaten har anmält till sanktionskommittén att den, för de personer och enheter som förtecknas i bilaga I, avser att i förekommande fall bevilja tillgång till sådana penningmedel och tillgångar och ekonomiska resurser och sanktionskommittén inte har fattat ett negativt beslut inom fem arbetsdagar efter en sådan anmälan.

4. Undantag får även göras för penningmedel och ekonomiska resurser som

a) är nödvändiga för att täcka extraordinära utgifter, efter det att den berörda medlemsstaten – för de personer och enheter som förtecknas i bilaga I – har anmält ett sådant beslut till sanktionskommittén och det har godkänts av denna, eller

b) är föremål för kvarstad i enlighet med ett rättsligt eller administrativt beslut eller en skiljedom, i vilket fall penningmedlen och de ekonomiska resurserna får användas för att tillgodose ett sådant kvarstadsbeslut eller en sådan dom, förutsatt att kvarstadsbeslutet eller domen meddelats före dagen då den person eller enhet som avses i punkt 1 angavs av sanktionskommittén, säkerhetsrådet eller rådet och inte är till gagn för en person eller enhet som avses i punkt 1, efter det att den berörda medlemsstaten har gjort en anmälan till sanktionskommittén för personer eller enheter som förtecknas i bilaga I.

5. Punkt 2 skall inte tillämpas på kreditering av frysta konton med

a) ränta eller andra intäkter på dessa konton, eller

b) betalningar i samband med avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före den 14 oktober 2006,

under förutsättning att sådan ränta och sådana andra intäkter och betalningar fortfarande omfattas av punkt 1.

Artikel 6

1. För att förhindra tillhandahållande av finansiella tjänster eller överföring till, genom eller från medlemsstaternas territorium eller till eller genom försorg av medlemsstaternas medborgare eller enheter som inrättats enligt deras lagar, eller personer eller finansinstitut inom deras jurisdiktion, av finansiella eller andra tillgångar eller resurser som kan bidra till Nordkoreas program eller verksamhet med anknytning till kärnvapen, ballistiska robotar och andra massförstörelsevapen ska medlemsstaterna stärka övervakningen över finansiella institutioners verksamhet inom deras jurisdiktion i deras kontakter med

a) banker med hemvist i Nordkorea,

b) filialer och dotterbolag inom medlemsstaternas jurisdiktion till banker med hemvist i Nordkorea, enligt förteckningen i bilaga IV,

c) filialer och dotterbolag utanför medlemsstaternas jurisdiktion till banker med hemvist i Nordkorea, enligt förteckningen i bilaga V, och

d) finansiella enheter som varken har sin hemvist i Nordkorea eller inom medlemsstaternas jurisdiktion men som kontrolleras av personer och enheter med hemvist i Nordkorea, enligt förteckningen i bilaga V, i syfte att undvika sådan verksamhet som bidrar till Nordkoreas program eller verksamhet med anknytning till kärnvapen, ballistiska robotar och andra massförstörelsevapen.

2. I ovannämnda syfte ska finansinstitut vara skyldiga att i sina kontakter med banker och finansiella enheter enligt punkt 1 att

a) utöva fortlöpande kontroll över kontorörelser, inklusive genom sina system för kundkontroll och i enlighet med sina förpliktelser i fråga om penningtvätt och finansiering av terrorism,

b) kräva att alla informationsfält på betalningsanvisningen för uppgifter om betalande och mottagande part i transaktionen fylls i och, om så inte sker, vägra utföra transaktionen,

c) bevara alla registreringar av transaktioner i fem år och på begäran ställa dem till de nationella myndigheternas förfogande,

d) om de misstänker eller har rimliga skäl att anta att medel har anknytning till Nordkoreas program eller verksamhet med koppling till kärnvapen, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen utan dröjsmål rapportera misstankarna till finansunderrättelseenheten eller annan behörig myndighet som har utsetts av den berörda medlemsstaten. Finansunderrättelseenheten eller annan behörig myndighet ska direkt eller indirekt ha löpande tillgång till de finansiella, administrativa och rättsliga uppgifter som den behöver för att kunna fullgöra sina uppgifter korrekt, inbegripet analysering av rapporter om misstänkta transaktioner.

Artikel 7

1. Medlemsstaterna ska i samstämmighet med sina nationella myndigheter och nationell lagstiftning och i överensstämmelse med internationell rätt inspektera alla lasttransporter till och från Nordkorea inom sitt territorium, inbegripet kusthamnar och flygplatser, om de har information som ger rimliga skäl att anta att lasten innehåller artiklar som det enligt detta beslut är förbjudet att leverera, sälja, överföra eller exportera.

2. Medlemsstaterna ska, med flaggstatens samtycke, inspektera fartyg på det fria havet om de har information som ger rimliga skäl att anta att lasten innehåller artiklar som det enligt detta beslut är förbjudet att leverera, sälja, överföra eller exportera.

3. Medlemsstaterna ska, i enlighet med sin nationella lagstiftning, samarbeta med inspektioner i enlighet med punkterna 1 och 2.

4. För luftfartyg och fartyg som transporterar varor till eller från Nordkorea ska det krävas ytterligare information före ankomst eller avresa i fråga om alla varor som förs in eller ut ur en medlemsstat.

5. När en inspektion som avses i punkterna 1 och 2 genomförs ska medlemsstaterna beslagta och förstöra artiklar som det enligt detta beslut, i överensstämmelse med punkt 14 i säkerhetsrådets resolution 1874 (2009), är förbjudet att leverera, sälja, överföra eller exportera.

6. Tillhandahållande genom medlemsstaternas medborgares försorg eller från medlemsstaternas territorium av bunkrings- eller skeppsfurneringstjänster, eller andra fartygstjänster, avsedda för nordkoreanska fartyg ska vara förbjudet om medlemsstaterna har information som ger rimliga skäl att anta att fartygen transporterar artiklar som det enligt detta beslut är förbjudet att leverera, sälja, överföra eller exportera, om inte tillhandahållandet av sådana tjänster är nödvändigt av humanitära skäl eller tills lasten har inspekterats och beslagtagits och förstörts, i enlighet med punkterna 1, 2 och 4.

Artikel 8

Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att vara vaktsamma och förhindra att det på deras territorier eller genom deras medborgares försorg ges specialiserad undervisning eller utbildning till nordkoreanska medborgare inom sådana vetenskapsdiscipliner som kan bidra till Nordkoreas spridningskänsliga nukleära verksamhet och utvecklingen av system för kärnvapenbärare.

Artikel 9

1. Rådet ska anta ändringar i bilaga I på grundval av vad säkerhetsrådet eller sanktionskommittén fastställer.

2. Rådet ska, genom enhälligt beslut på förslag av medlemsstater eller unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, upprätta förteckningarna i bilagorna II och III och anta ändringar av dessa.

Artikel 10

1. Om säkerhetsrådet eller sanktionskommittén för upp en person eller enhet i förteckningen ska rådet föra upp denna person eller enhet i bilaga I.

2. Om rådet beslutar att en person eller enhet ska omfattas av de åtgärder som avses i artiklarna 4.1 b, 4.1 c, 5.1 b och 5.1 c ska rådet ändra bilaga II i enlighet med detta.

3. Rådet ska meddela sitt beslut till den person eller enhet som avses i punkterna 1 och 2, inklusive skälen till uppförandet i förteckningen, antingen direkt, om adressen är känd, eller genom att ett meddelande offentliggörs, så att denna person eller enhet ges tillfälle att inge synpunkter.

4. Om synpunkter inges, eller om väsentliga nya bevis läggs fram, ska rådet se över sitt beslut och informera den berörda personen eller enheten om detta.

Artikel 11

1. I bilagorna I och II ska man ange de skäl som säkerhetsrådet eller sanktionskommittén med avseende på bilaga I har lämnat till att de förtecknade personerna eller enheterna har uppförts i en förteckning.

2. I bilagorna I och II ska man också, där de finns tillgängliga, ange de uppgifter som säkerhetsrådet eller sanktionskommittén har lämnat med avseende på bilaga I och som behövs för att identifiera de berörda personerna eller enheterna. När det gäller personer kan sådana uppgifter inbegripa namn (inklusive alias), födelsedatum och födelseort, medborgarskap, passnummer och identitetskortnummer, kön, adress (om den är känd) samt verksamhet eller yrke. När det gäller enheter kan sådana uppgifter inbegripa namn, plats och datum för registrering samt registreringsnummer och driftsställe. I bilaga I ska även datum för uppförandet i förteckningen genom säkerhetsrådet eller sanktionskommittén anges.

Artikel 12

1. Detta beslut ska ses över, och vid behov ändras, särskilt när det gäller de kategorier av personer, enheter eller artiklar eller ytterligare personer, enheter eller artiklar som ska omfattas av de restriktiva åtgärderna eller med beaktande av relevanta resolutioner från säkerhetsrådet.

2. De åtgärder som avses i artikel 6 ska ses över inom sex månader från antagandet av detta beslut.

3. De åtgärder som avses i artiklarna 4.1 b, 4.1 c, 5.1 b och 5.1 c ska ses över med regelbundna mellanrum och minst var tolfte månad. De ska upphöra att gälla för de berörda personerna och enheterna om rådet, i enlighet med det förfarande som avses i artikel 9.2, fastställer att förutsättningarna för tillämpningen av dem inte längre föreligger.

Artikel 13

Gemensam ståndpunkt 2006/795/Gusp ska upphöra att gälla.

Artikel 14

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 22 december 2010.

På rådets vägnar

S. VANACKERE

Ordförande

BILAGA I

A. Förteckning över personer som avses i artiklarna 4.1 a och 5.1 a

	Namn	Alias	Födelsedatum	Datum för uppförande	Övriga uppgifter
1.	Yun Ho-jin	alias Yun Ho-chin	13.10.1944	16.7.2009	Direktör för Namchongang Trading Corporation; övervakar import av varor som behövs för urananrikningsprogrammet.
2.	Ri Je-son	alias Ri Che-son	1938	16.7.2009	Direktör för General Bureau of Atomic Energy (GBAE), det viktigaste organ som styr Demokratiska folkrepubliken Koreas kärntekniska program; bidrar till flera nukleära satsningar, inklusive GBAs förvaltning av Yongbyon Nuclear Research Centre och Namchongang Trading Corporation.
3.	Hwang Sok-hwa			16.7.2009	Direktör för General Bureau of Atomic Energy (GBAE); involverad i Demokratiska folkrepubliken Koreas kärntekniska program; som chef för Scientific Guidance Bureau inom GBAE var han ledamot i Science Committee inom Joint Institute for Nuclear Research.
4.	Ri Hong-sop		1940	16.7.2009	F.d. direktör för Yongbyon Nuclear Research Centre; hade tillsyn över tre viktiga anläggningar som bistår framställningen av plutonium för vapenändamål: anläggningen för bränsleframställning, kärnreaktorn och uppberedningsanläggningen.
5.	Han Yu-ro			16.7.2009	Direktör för Korea Ryongaksan General Trading Corporation; involverad i Demokratiska folkrepubliken Koreas program för ballistiska robotar.

B. Förteckning över enheter som avses i artikel 5.1 a

	Namn	Alias	Plats	Datum för uppförande	Övriga uppgifter
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	alias CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; alias EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; alias DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; alias "KOMID"	Central District, Pyongyang, Nordkorea.	24.4.2009	Den största vapenhandlaren och huvudexportör av varor och utrustning till ballistiska robotar och konventionella vapen.
2.	Korea Ryonbong General Corporation	alias KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; tidigare LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot'onggang District, Pyongyang, Nordkorea; Rakwondong, Pothonggang District, Pyongyang, Nordkorea.	24.4.2009	Försvarsindustrikonglomerat, specialiserat på inköp till Nordkoreas försvarsindustri och stöd till landets försäljning på det militära området.

	Namn	Alias	Plats	Datum för uppförande	Övriga uppgifter
3.	Tanchon Commercial Bank	tidigare CHANGGWANG CREDIT BANK; tidigare KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pyongyang, Nordkorea.	24.4.2009	Nordkoreas viktigaste finansiella organ när det gäller försäljning av konventionella vapen, ballistiska robotar och varor för montering och tillverkning av sådana vapen.
4.	Namchongang Trading Corporation	alias NCG; alias NAMCHONGANG TRADING; alias NAMCHONGANG CORPORATION; alias NOMCHONGANG TRADING CO.; alias NAMCHONGANG TRADING CORPORATION	Pyongyang, Nordkorea.	16.7.2009	Namchongang är ett nordkoreanskt handelsföretag underställt General Bureau of Atomic Energy (GBAE). Namchongang har varit involverat i upphandlingen av japanska vakuumpumpar som identifierats i en nordkoreansk kärnanläggning samt kärntekniskt relaterad upphandling i samröre med en tysk person. Har dessutom varit involverat i inköp av aluminiumrör och annan utrustning som är särskilt lämplig för urananriktningsprogram sedan slutet av 1990-talet. Dess företrädare är en f.d. diplomat som tjänstgjort som Nordkoreas representant vid Internationella atomenergiorganets (IAEA) inspektion av kärnanläggningen Yongbyon 2007. Namchongangs spridningsverksamhet är djupt oroande med tanke på Nordkoreas tidigare spridningsverksamhet.
5.	Hong Kong Electronics	alias HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish Island, Iran.	16.7.2009	Ägs eller kontrolleras av, eller agerar för eller påstår sig agera för Tanchon Commercial Bank och KOMID. Hong Kong Electronics har överfört miljontals dollar från spridningsrelaterade medel på uppdrag av Tanchon Commercial Bank och KOMID sedan 2007 (båda uppförda i kommitténs förteckning i april 2009). Hong Kong Electronics har bidragit till överföring av pengar från Iran till Nordkorea på uppdrag av KOMID.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	alias KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, Nordkorea.	16.7.2009	Ett nordkoreanskt företag baserat i Pyongyang som är underställt Korea Ryonbong General Corporation (uppförda i kommitténs förteckning i april 2009) och är involverat i utvecklingen av massförstörelsevapen.
7.	General Bureau of Atomic Energy (GBAE)	alias General Department of Atomic Energy (GDAE)	Haeudong, Pyongchen District, Pyongyang, Nordkorea.	16.7.2009	GBAE ansvarar för Nordkoreas kärntekniska program som inbegriper Yongbyon Nuclear Research Centre and dess forskningsreaktor för plutoniumtillverkning på 5 MWe (25 MWt) samt bränsletillverkning och utvecklingsanläggningar. GBAE har hållit kärnrelaterade möten och diskussioner med Internationella atomenergiorganet. GBAE är det främsta nordkoreanska organet som har tillsyn över de kärntekniska programmen, inklusive verksamheten vid Yongbyon Nuclear Research Centre.

	Namn	Alias	Plats	Datum för uppförande	Övriga uppgifter
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Pyongyang, Nordkorea.	16.7.2009	Korea Tangun Trading Corporation är underställt Nordkoreas Second Academy of Natural Sciences och är främst ansvarig för upphandling av varor och teknik till stöd för Nordkoreas försvarsforsknings- och utvecklingsprogram, inklusive, men inte begränsat till, program för och upphandling av massförstörelsevapen och bärarsystem, inklusive materiel som är kontrollerade eller förbjudna enligt relevanta multilaterala kontrollsystem.

BILAGA II

A. Förteckning över personer som avses i artiklarna 4.1 b och 5.1 b

#	Namn (och eventuella alias)	Identifieringsuppgifter	Skäl
1.	CHANG Song-taek (alias JANG Song-Taek)	Födelsedatum: 2.2.1946 eller 6.2.1946 eller 23.2.1946 (provinsen Norra Hamgyong) Passnummer (uppgiften gäller 2006): PS 736420617	Ledamot av nationella försvarskommissionen. Direktör för den administrativa avdelningen av Koreas arbetarparti.
2.	CHON Chi Bu		Ledamot av allmänna byrån för atomenergi, f.d. teknisk direktör för Yongbyon.
3.	CHU Kyu-Chang (alias JU Kyu-Chang)	Födelsedatum: mellan 1928 och 1933	Förste vice direktör för avdelningen för försvarsindustri (ballistikprogrammet), Koreas arbetarparti, ledamot av nationella försvarskommissionen.
4.	HYON Chol-hae	Födelseår: 1934 (Manchuriet, Kina)	Vice direktör för avdelningen för allmän politik vid folkrepublikens stridskrafter (militär rådgivare åt Kim Jong Il).
5.	JON Pyong-ho	Födelseår: 1926	Sekreterare för Koreas arbetarpartis centralkommitté, chef för centralkommitténs avdelning för försvarsindustrin som kontrollerar andra ekonomiska kommittén i centralkommittén, ledamot av nationella försvarskommissionen.
6.	KIM Yong-chun (alias Young-chun)	Födelsedatum: 4.3.1935 Passnummer: 554410660	Vice ordförande för nationella försvarskommissionen, minister för folkrepublikens väpnade styrkor, särskild rådgivare åt Kim Jong Il i frågor som rör kärnkraftsstrategi.
7.	O Kuk-Ryol	Födelseår: 1931 (provinsen Jilin, Kina)	Vice ordförande för nationella försvarskommissionen, med ansvar för förvärvande utomlands av spetsteknologi för det kärntekniska programmet och det ballistiska programmet.
8.	PAEK Se-bong	Födelseår: 1946	Ordförande för andra ekonomiska kommittén (med ansvar för det ballistiska programmet) i Koreas arbetarpartis centralkommitté. Ledamot av nationella försvarskommissionen.
9.	PAK Jae-gyong (alias Chae-Kyong)	Födelseår: 1933 Passnummer: 554410661	Vice direktör för avdelningen för allmän politik vid folkrepublikens väpnade styrkor och vice direktör för de väpnade styrkornas logistiska byrå (militär rådgivare åt Kim Jong Il).
10.	PYON Yong Rip (alias Yong-Nip)	Födelsedatum: 20.9.1929 Passnummer: 645310121 (utfärdad 13.9.2005)	Ordförande för vetenskapsakademien, som är involverad i biologisk forskning med koppling till massförstörelsevapen.
11.	RYOM Yong		Direktör för huvudkontoret för atomenergi (enhet som förts upp på FN:s förteckning), med ansvar för internationella förbindelser.
12.	SO Sang-kuk	Födelsedatum: mellan 1932 och 1938	Chef för avdelningen för kärnfysik, Kim Il Sung-universitetet.

B. Förteckning över enheter som avses i artikel 5.1 b

#	Namn (och eventuella alias)	Identifieringsuppgifter	Skäl
1.	Green Pine Associated Corporation (alias Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap)	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pyongyang/Nungrado, Pyongyang	Ch'o'ngsong Yo'nhap har pekats ut för sanktioner för export av vapen eller vapenrelaterat material från Nordkorea. Green Pine specialiserar sig på tillverkning av militärfartyg och vapen, som ubåtar, båtar och robotsystem, och har exporterat torpeder och tekniskt stöd till iranska företag med försvarskopplingar. Green Pine är ansvarigt för uppskattningsvis hälften av de vapen och det vapenrelaterade material som exporterats av Nordkorea och har övertagit mycket av den verksamhet som bedrevs av KOMID efter att KOMID fördes upp på FN:s säkerhetsråds förteckning.
2.	Korea Heungjin Trading Company	Plats: Pyongyang	Pyongyang-baserad enhet som används av Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) för handelsändamål (KOMID fördes upp på Förenta nationernas förteckning den 24.4.2009). Korea Taesong Trading Company misstänks ha varit involverat i leverans av robotrelaterade varor till Irans Shahid Hemmat Industrial Group.
3.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation Ltd		Filial till Korea Ryongbong General Corporation (enhet som fördes upp på Förenta nationernas förteckning den 24.4.2009); driver anläggningar som framställer aluminiumpulver som kan användas för robotar.
4.	Korea Taesong Trading Company	Plats: Pyongyang	Pyongyang-baserad enhet som används av Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) för handelsändamål (KOMID fördes upp på Förenta nationernas förteckning den 24.4.2009). Korea Taesong Trading Company har agerat för KOMID:s räkning vid affärer med Syrien.
5.	Korean Ryengwang Trading Corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, Nordkorea	Filial till Korea Ryongbong General Corporation (enhet som fördes upp på FN:s förteckning den 24.4.2009).
6.	Andra ekonomiska kommittén och andra vetenskapsakademien		Andra ekonomiska kommittén är involverad i nyckelaspekter av Nordkoreas robotprogram. Andra ekonomiska kommittén är ansvarig för tillsynen över tillverkningen av Nordkoreas ballistiska robotar. Kommittén leder även verksamheten vid KOMID (KOMID fördes upp på Förenta nationernas förteckning den 24.4.2009). Kommittén är ett organ på riksnivå som ansvarar för forskning om och utveckling av Nordkoreas avancerade vapensystem, däribland robotar och sannolikt kärnvapen. Kommittén använder sig av flera underlydande organisationer för att införskaffa utrustning, materiel och information från utlandet, bland annat Korea Tangun Trading Corporation, för användning inom Nordkoreas robotprogram och sannolikt kärnvapenprogram.
7.	Sobaeku United Corp. (alias Sobaeksu United Corp.)		Statsägt företag, delaktigt i forskning om och förvärv av känsliga produkter eller känslig utrustning. Företaget äger flera fyndigheter med naturlig grafit från vilka det levereras råmaterial till två uppberedningsanläggningar, som bland annat framställer grafitblock som kan användas i robotar.
8.	Yongbyon Nuclear Research Centre		Forskningscentrum som har medverkat vid framställningen av plutonium som kan användas för militära ändamål. Centrumet drivs av allmänna atomenergibyrån (enhet som fördes upp på Förenta nationernas förteckning den 16.7.2009).

BILAGA III

A. Förteckning över personer som avses i artiklarna 3.1 c och 4.1 c

#	Namn (och eventuella alias)	Identifieringsuppgifter	Skäl
1.	JON Il-chun	Födelsedatum: 24.8.1941	I februari 2010 entledigades KIM Tong-un från sin post som direktör för Byrå 39, som är involverad i finansiering av spridning och som bland annat ansvarar för införskaffande av varor från Nordkoreas diplomatiska representationer varvid sanktioner kringgås. Han ersattes av JON Il-chun. JON Il-chun uppges också vara en av ledargestalterna inom den statliga utvecklingsbanken (State Development Bank).
2.	KIM Tong-un		F.d. direktör för "Byrå 39" i arbetarpartiets centralkommitté som är involverad i finansiering av spridning.

B. Förteckning över enheter som avses i artikel 5.1 c

#	Namn (och eventuella alias)	Identifieringsuppgifter	Skäl
1.	Korea Daesong Bank (alias Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank)	Adress: Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Pyongyang Tfn: 850 2381 8221 Tfn: 850 2 18111 ankn. 8221 Fax: 850 2381 4576	Nordkoreanskt finansinstitut som är direkt underställt Byrå 39 och som är involverat i underlättande av Nordkoreas finansieringsprojekt för spridning.
2.	Korea Daesong General Trading Corporation (alias Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation)	Adress: Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pyongyang Tfn: 850 2 18111 ankn. 8204/8208 Tfn: 850 2381 8208/4188 Fax: 850 2381 4431/4432	Företag som är underställt Byrå 39 och som används för att underlätta utlandstransaktioner på Byrå 39:s vägnar. Byrå 39:s byrådirektör, Kim Tong-un, är uppförd på förteckningen i Bilaga V till RR nr 1283/2009.

BILAGA IV

Förteckning över filialer och dotterbolag som avses i artikel 6.1 b

BILAGA V

Förteckning över filialer, dotterbolag och finansinstitut som avses i artikel 6.1 c och 6.1 d

RÅDETS BESLUT 2010/801/GUSP

av den 22 december 2010

om ändring av rådets beslut 2010/656/Gusp om förlängning av restriktiva åtgärder mot Elfenbenskusten

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29,

av följande skäl:

- (1) Den 29 oktober 2010 antog rådet beslut 2010/656/Gusp om förlängning av restriktiva åtgärder mot Elfenbenskusten ⁽¹⁾.
- (2) Den 13 december betonade rådet vikten av presidentvalet den 31 oktober och den 28 november 2010 när det gäller att återupprätta fred och stabilitet i Elfenbenskusten och konstaterade att den vilja som det ivorianska folket självständigt gett uttryck för ovillkorligen måste respekteras.
- (3) Rådet beslutade dessutom att anta restriktiva åtgärder mot dem som hindrar processen för fred och nationell försoning och i synnerhet dem som hotar det korrekta slutresultatet av valet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2010/656/Gusp ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 4 ska ersättas med följande:

”Artikel 4

1. Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att förhindra inresa till eller transitering genom sitt territorium av

- a) personer som avses i bilaga I, vilka förtecknats av sanktionskommittén och som utgör ett hot mot fredsprocessen och den nationella försoningsprocessen i Elfenbenskusten, särskilt de som förhindrar genomförandet av Linas-Marcoussis- och Accra III-avtalen, och varje annan person som på grundval av relevant information fastställts vara ansvarig för allvarliga brott mot de mänskliga rättigheterna och internationell humanitär rätt i Elfenbenskusten, alla personer som offentligt uppviglar till hat och våld och alla personer som sanktionskommittén har fastställt bryter mot de åtgärder som införts genom punkt 7 i säkerhetsrådets resolution 1572 (2004).
- b) personer som avses i bilaga II, men som inte är införda i den förteckning som återfinns i bilaga I, och som hindrar processen för fred och nationell försoning och i synnerhet de som hotar det korrekta slutresultatet av valet.

2. Punkt 1 ska inte innebära att en medlemsstat är skyldig att vägra sina egna medborgare inresa till det egna territoriet.

3. Punkt 1 a ska inte tillämpas om sanktionskommittén fastställer att

- a) en resa är motiverad av brådskande humanitära skäl, inklusive religiösa skyldigheter,
- b) ett undantag skulle främja målen i säkerhetsrådets resolutioner, för fred och nationell försoning i Elfenbenskusten och för stabilitet i regionen.

4. Punkt 1 ska tillämpas utan att det påverkar de fall när en medlemsstat är bunden av en skyldighet enligt internationell rätt, dvs.

- i) som värdland för en internationell mellanstatlig organisation,
- ii) som värdland för en internationell konferens sammankallad av eller under överinseende av FN,
- iii) enligt en multilateral överenskommelse som ger privilegier och immunitet, eller
- iv) enligt 1929 års konkordat (Lateranfödraget) mellan Heliga stolen (Vatikanstaten) och Italien.

5. Punkt 4 ska anses som tillämplig också när en medlemsstat är värd för Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (OSSE).

6. Rådet ska vederbörligen informeras om alla de fall när en medlemsstat beviljar undantag enligt punkt 4 eller 5.

7. Medlemsstaterna får bevilja undantag från de åtgärder som föreskrivs i punkt 1b, när resan är motiverad av brådskande humanitära skäl, eller för deltagande i mellanstatliga möten, även sådana som stöds av Europeiska unionen eller när värdlandet är den medlemsstat som innehar ordförandeskapet för OSSE, när det förs en politisk dialog som direkt främjar demokratin, de mänskliga rättigheterna och rättsstatsprincipen i Elfenbenskusten.

8. En medlemsstat som vill bevilja sådana undantag som avses i punkt 7 ska skriftligen anmäla detta till rådet. Undantaget ska anses beviljat, såvida inte en eller flera av rådets medlemmar gör en skriftlig invändning inom två arbetsdagar efter det att de mottagit anmälan om det föreslagna undantaget. Om en eller flera av rådets medlemmar gör invändningar, får rådet med kvalificerad majoritet besluta att bevilja det föreslagna undantaget.

⁽¹⁾ EUT L 285, 30.10.2010, s. 28.

9. När en medlemsstat enligt punkterna 4, 5 och 7 tillåter inresa till eller transitering genom sitt territorium av personer som förtecknas i bilaga I eller II, ska tillståndet endast gälla det ändamål för vilket det ges och de personer som berörs av detta.”

2. Artikel 5.1 ska ersättas med följande:

”1. Alla penningmedel och ekonomiska resurser som ägs eller kontrolleras direkt eller indirekt av personer och enheter som förtecknats av sanktionskommittén i enlighet med artikel 4.1 a eller som innehas av enheter som ägs eller kontrolleras direkt eller indirekt av dem eller av personer som agerar på deras vägnar eller på deras uppdrag och som förtecknats av sanktionskommittén, ska frysas.

De personer som avses i första stycket finns upptagna i förteckningen i bilaga I.”

3. Artikel 6 ska ersättas med följande:

”Artikel 6

1. Rådet ska fastställa förteckningen i bilaga I och ändra den i enlighet med beslut som fattats av antingen Förenta nationernas säkerhetsråd eller sanktionskommittén.

2. Rådet ska, genom beslut på förslag av medlemsstaterna eller unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, upprätta förteckningarna i bilaga II och anta ändringar av denna.”

4. Artikel 7 ska ersättas med följande:

”Artikel 7

1. Om säkerhetsrådet eller sanktionskommittén för in en person eller enhet i förteckningen ska rådet införa denna person eller enhet i bilaga I.

2. Om rådet beslutar att en person eller enhet ska vara föremål för åtgärder enligt artikel 4.1 b ska det ändra bilaga II i enlighet med detta.

3. Rådet ska meddela sitt beslut, inbegripet skälen för införandet i förteckningen, till berörda personer och enheter antingen direkt, om deras adress är känd, eller genom att ett meddelande offentliggörs, så att sådana personer och enheter ges tillfälle att inge kommentarer.

4. Om kommentarer inges eller om väsentliga nya bevis framförs ska rådet se över sitt beslut och informera den berörda personen eller enheten.”

5. Artikel 8 ska ersättas med följande:

”Artikel 8

1. I bilagorna I och II ska man ange de skäl som säkerhetsrådet eller sanktionskommittén lämnat till att de förtecknade personerna eller enheterna har införts med avseende på bilaga I.

2. I bilagorna I och II ska även införas de uppgifter, om dessa finns tillgängliga, som behövs för att identifiera de berörda personerna eller enheterna, vilka säkerhetsrådet eller sanktionskommittén lämnat i fråga om bilaga I. När det gäller personer kan uppgifterna inbegripa för- och efternamn och alias, födelsedatum och födelseort, nationalitet, pass- och ID-kortsnummer, kön, adress (om känd) samt befattning eller yrke. När det gäller enheter kan uppgifterna inbegripa namn, plats och datum för registrering samt registreringsnummer och driftsställe. I bilagan ska även anges datum för införande i förteckningen genom säkerhetsrådets eller sanktionskommitténs beslut.”

6. Artikel 10 ska ersättas med följande:

”Artikel 10

1. Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

2. Detta beslut ska i förekommande fall ses över, ändras eller upphävas i enlighet med tillämpliga beslut som fattas av Förenta nationernas säkerhetsråd.

3. De åtgärder som avses i artikel 4.1 b ska ses över med regelbundna mellanrum, åtminstone var tolfte månad. De ska upphöra att gälla för de berörda personerna och enheterna om rådet, i enlighet med det förfarande som avses i artikel 6.2, fastställer att villkoren för tillämpningen av dem inte längre är uppfyllda.”

Artikel 2

Bilagan till beslut 2010/656/Gusp blir bilaga I och dess titel ska ersättas med följande:

”Förteckning över personer som avses i artiklarna 4.1 a och 5”

Artikel 3

Bilagan till detta beslut ska införas som bilaga II till beslut 2010/656/Gusp.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 22 december 2010.

På rådets vägnar

S. VANACKERE

Ordförande

BILAGA

"BILAGA II

Förteckning över personer som avses i artikel 4.1 b

	Namn (och eventuellt alias)	Personuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
1.	Pascal Affi N'Guessan	Född den 1 januari 1953 i Bouadikro; passnummer: PD-AE 09DD00013.	Generalsekreterare för Ivoirianska folkfronten (Front Populaire Ivoirien - FPI), f.d. premiärminister. Radikala ställningstaganden och aktiv desinformation. Anstiftan till våld.
2.	Överstelöjtnant Nathanaël Ahouman Brouha	Född den 6 juni 1960.	Befälhavare för Republikens presidents särskilda säkerhetsstyrka (GSPR). Medverkade i repressionen den 25 mars 2004. Medlem av dödseskadrarna (<i>Escadrons de la mort</i>).
3.	Gilbert Marie Aké N'Gbo	Född den 8 oktober 1955 i Abidjan Passnummer: 08 AA 61107	Påstådd premiärminister och minister för planering och utveckling.
4.	Pierre Israël Amessan Brou		Generaldirektör för Elfenbenskustens radio- och tv-bolag (RTI). Ansvarig för desinformationskampanjen.
5.	Frank Anderson Kouassi		Ordförande för det nationella audiovisuella kommunikationsrådet (Conseil national de la Communication Audiovisuelle - CNCA). Aktiv medverkan i desinformationskampanjen.
6.	Nadiana Bamba	Född den 13 juni 1974 i Abidjan Passnummer: PD - AE 061 FP 04	Direktör för mediekoncernen Le temps Notre voie. Ansvarig för desinformationskampanjen och för hatpropaganda och anstiftan till våld mellan olika grupper.
7.	Kadet Bertin	Född ca 1957 i Mama.	Säkerhetsrådgivare för Laurent Gbagbo. Ansvarig för vapenhandel på "presidentens kanslis" vägnar.
8.	General Dogbo Blé	Född den 2 februari 1959 i Daloa.	Kårchef vid det republikanska gardet. Deltog i offensiven den 4-6 november 2004 och i händelserna under de därpå följande dagarna i Abidjan. Medlem i dödseskadrarna. Har medverkat i undertryckandet av folkrörelser.
9.	Paul Antoine Bohoun Bouabré	Född den 9 februari 1957 i Issia Passnummer: PD AE 015 FO 02	F.d. minister för planering och utveckling.
10.	Underprefekt Oulaï Delefosse		F.d. förbindelseofficer vid styrkan Lima. Ansvarig för Union patriotique pour la résistance du Grand Ouest (UPRGO). Ansvarig för hotelser mot soldater vid styrkan Licorne. Har medverkat i rekrytering av liberianska legosoldater. Chef för milisen som stöder Laurent Gbagbo. Inblandad i utpressningsaktioner.
11.	Amiral Vagba Faussignau	Född den 31 december 1954 i Bobia.	Överbefälhavare för Elfenbenskustens flotta - biträdande chef för generalstaben.
12.	Pastor Gammi		Chef för ivoirianska rörelsen för befrielse av västra Elfenbenskusten (MILOCI). Inblandad i attacken i Logoualé (den 28 februari 2005). Inblandad i utpressningsaktioner mot befolkningsgrupper i västra Elfenbenskusten av annan härstamning eller från andra regioner under november et december 2010.

	Namn (och eventuellt alias)	Personuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
13.	Laurent Gbagbo	Född den 31 maj 1945 i Gagnoa	Påstår sig vara Republikens president
14.	Simone Gbagbo	Född den 20 juni 1949 i Moossou	Laurent Gbagbos hustru. Ordförande för gruppen Front Populaire Ivoirien (FPI) i nationalförsamlingen. Misstänkt för att upprätthålla parallella politisk-religiösa nätverk som motsätter sig internationella resolutioner.
15.	General Guiai Bi Poin	Född den 31 december 1954 i Gounela.	Chef för säkerhetsstyrkornas ledningscentrum (CECOS). Medverkade i repressionen i mars 2004. Inblandad i händelserna på Hôtel Ivoire (november 2004). Har medverkat i undertryckandet av folkrörelser i februari, november och december 2010.
16.	Denis Maho Glofieï	Född i Val de Marne	Ansvarig för Front de libération du Grand Ouest (FLGO). Chef för milisen som stöder Laurent Gbagbo. Inblandad i utpressningsaktioner.
17.	Kapten Anselme Séka Yapo	Född den 2 maj 1973 i Adzopé	Simone Gbagbos livvakt. Medlem i dödseskadrarna. Inblandad i utpressningsaktioner och mord.
18.	Désiré Tagro	Född den 27 januari 1959 i Issia Passnummer: PD - AE 065FH08.	Påstådd inrikesminister, generalsekreterare för "presidentens kansli". Medverkade i det våldsamma undertryckandet av folkrörelser i februari, november och december 2010.
19.	Paul Yao N'Dré	Född den 29 december 1956.	Ordförande i konstitutionella rådet. Har medvetet godkänt falska resultat i presidentvalen den 31 oktober och den 28 november 2010."

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 21 december 2010

om undantag för vissa fall av oriktigheter i samband med verksamhet som samfinansierats av strukturfonderna och Sammanhållningsfonden under programperioden 2000–2006 från de särskilda rapporteringskraven i artikel 5.2 i förordning (EG) nr 1681/94 och artikel 5.2 i förordning (EG) nr 1831/94

[delgivet med nr K(2010) 9244]

(2010/802/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1083/2006 av den 11 juli 2006 om allmänna bestämmelser för Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden och Sammanhållningsfonden samt om upphävande av förordning (EG) nr 1260/1999⁽¹⁾, särskilt artiklarna 70.3 och 105.1, med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1198/2006 av den 27 juli 2006 om Europeiska fiskerifonden⁽²⁾, särskilt artikel 103.3, med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1698/2005 av den 20 september 2005 om stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU)⁽³⁾, särskilt artiklarna 74.4 och 92, och

av följande skäl:

- (1) Den rättsliga ramen för Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden, utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket och Fonden för fiskets utveckling (nedan kallade *strukturfonderna*) och för Sammanhållningsfonden är i princip fastställd, men många ändringar har gjorts. I programplaneringen ingår att utarbeta fleråriga utvecklingsplaner, som var och en omfattar en programperiod på sju år. För varje programperiod gäller en uppsättning förordningar som bygger på samma allmänna principer men som också innehåller vissa nya bestämmelser för den berörda programperioden. De bestämmelser som gäller 2007–2013 års programperiod har fastställts i förordning (EG) nr 1083/2006 och kommissionens förordning (EG) nr 1828/2006 av den 8 december 2006 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1083/2006 om allmänna bestämmelser för Europeiska

regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden och Sammanhållningsfonden och för Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1080/2006 om Europeiska regionala utvecklingsfonden⁽⁴⁾, i förordning (EG) nr 1198/2006 och kommissionens förordning (EG) nr 498/2007 av den 26 mars 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1198/2006 om Europeiska fiskerifonden⁽⁵⁾, i kommissionens förordning (EG) nr 1848/2006 av den 14 december 2006 om oegentligheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken och om organisationen av ett uppgiftssystem på detta område och upphävande av rådets förordning (EEG) nr 595/91⁽⁶⁾ samt i kommissionens förordning (EG) nr 1975/2006 av den 7 december 2006 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1698/2005 i fråga om kontroller och tvärvillkor i samband med stöd för landsbygdsutveckling⁽⁷⁾.

- (2) De bestämmelser som gäller 2000–2006 års programperiod har fastställts i rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 om allmänna bestämmelser för strukturfonderna⁽⁸⁾ och i rådets förordning (EG) nr 1164/94 av den 16 maj 1994 om inrättandet av en sammanhållningsfond⁽⁹⁾. I kommissionens förordning (EG) nr 1681/94 av den 11 juli 1994 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område⁽¹⁰⁾ och kommissionens förordning (EG) nr 1831/94 av den 26 juli 1994 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansiering från sammanhållningsfonden och om organisationen av ett informationssystem på detta område⁽¹¹⁾ fastställs bestämmelser för den programperioden om oriktigheter och om återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansiering från fonderna. I de förordningarna fastställs krav på rapportering i samband med oriktigheter. Kraven har lett till en opropor-tionerligt stor administrativ börda för medlemsstaterna och kommissionen.

⁽⁴⁾ EUT L 371, 27.12.2006, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 120, 10.5.2007, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 355, 15.12.2006, s. 56.

⁽⁷⁾ EUT L 368, 23.12.2006, s. 74.

⁽⁸⁾ EGT L 161, 26.6.1999, s. 1.

⁽⁹⁾ EGT L 130, 25.5.1994, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EGT L 178, 12.7.1994, s. 43.

⁽¹¹⁾ EGT L 191, 27.7.1994, s. 9.

⁽¹⁾ EUT L 210, 31.7.2006, s. 25.

⁽²⁾ EUT L 223, 15.8.2006, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 277, 21.10.2005, s. 1.

- (3) I enlighet med artikel 28.1 i protokollet om villkoren och bestämmelserna för Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen ⁽¹⁾ ska åtgärder som vid anslutningen fick stöd i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1267/1999 av den 21 juni 1999 om upprättande av ett strukturpolitiskt föranslutningsinstrument ⁽²⁾ (nedan kallat *Ispa*) och som då inte hade avslutats anses ha godkänts i enlighet med förordning (EG) nr 1164/94, och alla genomförandebestämmelser som godkänts i enlighet med den förordningen ska gälla också för dessa åtgärder. I fråga om tidigare Ispaprojekt bör detta beslut därför också rikta sig till Bulgarien och Rumänien.
- (4) För att minska medlemsstaternas börda och för att öka effektiviteten ändrades därför artikel 3.1 i förordning (EG) nr 1681/94 genom kommissionens förordning (EG) nr 2035/2005 ⁽³⁾ och artikel 3.1 i förordning (EG) nr 1831/94 ändrades genom kommissionens förordning (EG) nr 2168/2005 ⁽⁴⁾, så att medlemsstaterna för programperioden 2000–2006 inte behöver rapportera fall där oriktigheten endast består av att en åtgärd som samfinansieras med medel från unionens budget helt eller delvis inte har kunnat genomföras på grund av att den slutliga stödmottagaren eller den enskilda mottagaren har gått i konkurs, och där det inte förekommer andra oriktigheter före konkursen eller misstankar om bedrägerier (nedan kallad *enkel konkurs*).
- (5) Genom förordning (EG) nr 1681/94 i dess ändrade lydelse och förordning (EG) nr 1831/94 i dess ändrade lydelse förenklades rapporteringssystemet, men förenklingen omfattade inte kravet på särskild rapport i enlighet med artikel 5.2 i de båda förordningarna. Erfarenheterna från arbetet med de rapporterade oegentligheterna och granskningen av de särskilda rapporter som lämnats in, särskilt för programperioden 1994–1999, visar att tillämpningen av bestämmelserna i artikel 5.2 i de båda förordningarna vid enkla konkurser leder till en oproportionerlig administrativ börda för medlemsstaterna, eftersom det när man i dessa fall inte lyckas återvinna belopp är mycket osannolikt att det skulle bero på fel eller försumlighet från medlemsstaternas myndigheters sida.
- (6) För att fullt ut uppnå syftet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1681/94 i dess ändrade lydelse och förordning (EG) nr 1831/94 i dess ändrade lydelse vore det därför lämpligt att låta förenklingen omfatta även kravet på särskild rapport i artikel 5.2 i de båda förordningarna, så att de medlemsstater som omfattas av förenklingen i enlighet med artikel 3.1 andra stycket i de förordningarna också omfattas av förenklingen gällande rapporteringskravet i artikel 5.2.
- (7) Det är lätt att för varje programperiod fastställa vilken rättslig ram som gäller för strukturfonderna och Sammanhållningsfonden och vilken oriktig användning av fonderna som förekommer. Att fastställa vilka administrativa krav i rapporteringssystemet som är oproportionerliga kan däremot bara göras i samband med avslutandet av en programperiod. För att kunna göra en ändamålsenlig bedömning och förbättra rapporteringssystem krävdes därför en viss tid.
- (8) Genom förordning (EG) nr 2035/2005 och förordning (EG) nr 2168/2005 om ändring av förordning (EG) nr 1681/94 respektive förordning (EG) nr 1831/94 gjordes ytterligare försök att förenkla rapporteringskraven. Framför allt höjdes det tröskelvärde för rapportering som anges i artikel 12.1 i förordning (EG) nr 1681/94 och artikel 12.1 i förordning (EG) nr 1831/94 från 4 000 euro till 10 000 euro. På grund av den korta tiden mellan å ena sidan ikraftträdandet av förordning (EG) nr 2035/2005 och förordning (EG) nr 2168/2005 och å andra sidan slutet på 2000–2006 års programperiod var det dock inte möjligt att helt uppnå den avsedda förenklingen av rapporteringssystemet för den programperioden. Därför behöver rapporteringskraven avskaffas i fall som gäller belopp under 10 000 euro och som anmäldes före den 28 februari 2006.
- (9) För att garantera likabehandling bör alla rapporteringskrav vid oriktig användning av strukturfonderna och Sammanhållningsfonden omfattas av det högre tröskelvärde och den avsedda förenkling av rapporteringssystemet som infördes genom förordning (EG) nr 1681/94 i dess ändrade lydelse och förordning (EG) nr 1831/94 i dess ändrade lydelse.
- (10) Detta beslut påverkar inte medlemsstaternas skyldighet att vidta lämpliga åtgärder för att återvinna felaktigt utbetalade belopp och att redovisa återvunna belopp till kommissionen.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från samordningskommittén för fonderna, kommittén för Europeiska fiskerifonden och landsbygdsutvecklingskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I fråga om oriktigheter i samband med verksamhet som samfinansierats av strukturfonderna och Sammanhållningsfonden under programperioden 2000–2006 ska det inte krävas att medlemsstaterna lämnar in följande:

⁽¹⁾ EUT L 157, 21.6.2005, s. 29.

⁽²⁾ EGT L 161, 26.6.1999, s. 73.

⁽³⁾ EUT L 328, 15.12.2005, s. 8.

⁽⁴⁾ EUT L 345, 28.12.2005, s. 15.

a) Särskilda rapporter i enlighet med artikel 5.2 i förordning (EG) nr 1681/94 och förordning (EG) nr 1831/94, i de fall av enkel konkurs som avses i artikel 3.1 andra stycket första strecksatsen i de förordningarna, om inte kommissionen särskilt begär det.

b) Rapporter i enlighet med artikel 5.2 i förordning (EG) nr 1681/94 och förordning (EG) nr 1831/94 i fall som berör belopp under 10 000 euro, om inte kommissionen särskilt begär det.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 21 december 2010.

På kommissionens vägnar

Johannes HAHN

Ledamot av kommissionen

PRENUMERATIONSPRISER 2010 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, cd-rom, 2 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig cd-rom med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Cd-rom-format ersätts av dvd-format under 2010.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

SV